

Junio 2016
Publicación Semestral
www.baqueira.es

B/B

 BAQUEIRA/BERET

47



BOXER
DIESEL



Auténtico 4x4 para FANÁTICOS de la Vida



- MOTOR BÓXER
- TRACCIÓN SYMMETRICAL AWD
- X-MODE
- EYESIGHT
- SMART ENTRY & BOTÓN DE ARRANQUE
- NAVEGADOR
- SISTEMA RECONOCIMIENTO DE VOZ
- SI-DRIVE (SUBARU INTELLIGENT DRIVE)

**Nuevo
Subaru Outback**
Desde 29.900€

902 10 00 22
www.subaru.es



SUBARU

Confidence in Motion



Consumo: 5,7 - 8,5 L/100Km. Emisiones CO₂: 150 - 197 g/Km.

P.V.P. recomendado en P. y B. para Outback 2.0 TD 6MT, Transporte, Impuestos, promoción y plan PIVE incluidos. Modelo visualizado: Outback 2.5i.



- 4 Entecada
- 10 Generación "Q"
- 14 Baqueira Beret en familia
- 20 Un valle proactivo
- 24 Déjate seducir
- 28 Con valor añadido
- 32 La bici, reina de la Val d'Aran
- 35 Amor eterno



- 38 Paseando por los pueblos de Vielha e Mijaran
- 42 El Pallars Sobirà más sugerente
- 48 Más que una aventura
- 50 Hoteles con encanto
- 57 Comer bien



Edita: Alternativas Publicitarias, S.L. Sant Elies, 29-35, esc. A 2º 4º, 08006 Barcelona, Tel. 93 201 19 08 e-mail: info@alter-publi.com
Editor: Ernesto Setién, ernestosetiengalter-publi.com
Directora: Nuria Vilàr, nuriavilar@alter-publi.com
Dirección de arte: Jordi Borrás, jordiborras@alter-publi.com
Maquetación: Alternativas Publicitarias, S.L.
Redacción: René y Anna Affeltranger, Ajuntament de Vielha, Audi, Ignacio Aldea Cardo, Julio Grela, Sergi Mejías, Ricard Novell, Anna Ridaura, Torisme Val d'Aran.
Fotografías: Ignacio Aldea, Audi, Esierri Bikes, Galito fotografía, Parque de Aventura de La Guingueta d'Àneu, Ricard Novell, RocRoi,

Francesc Tur, Torisme Val d'Aran.
Publicidad: Alternativas Publicitarias, S.L. Sant Elies, 29-35, esc. A 2º 4º, Tel. 93 201 19 08 - fax 93 201 20 13
Directora publicidad: Sandra Cunill Tel. 676 448 557 sandracunill@gmail.com
Publicidad Madrid: Marisa Martínez, Tel. 677 431 981 e-mail: marisa.m@gmx.es
Publicidad Val d'Aran: Anna Tur, Tel. 629 43 75 15
Preimpresión: Jeba
Imposición digital: Directo Plancha
Impresión: Impresia
Depósito Legal: B-28.060-91
Copyright by: Alternativas Publicitarias. Ningún artículo o parte de esta revista puede

ser reproducido total o parcialmente sin autorización de la sociedad editora.
Foto portada: Coth deth Oro (Francesc Tur)
Servicio a nuestros lectores: Si desea actualizar sus datos para recibir la revista en su domicilio llame al teléfono: 973 63 90 10
Tirada de esta edición: 35.000 ejemplares
 Controlada por:

Baqueira Beret le comunica que: La Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal garantiza y protege, en lo que concierne el tratamiento de los datos personales. Las libertades públicas y los derechos fundamentales de las personas físicas, y especialmente de su

honor e intimidad personal y familiar. En este sentido, y en aras del estricto cumplimiento de este marco legislativo, el Grupo de Empresas Baqueira Beret Les informa que los datos personales que pudiera tener de su relación contractual y publicitaria con sus clientes, se encuentran incorporados en ficheros automatizados titularidad del Grupo, ficheros debidamente asegurados según los requisitos legal y reglamentariamente procedentes. En todo caso, y si así es su deseo, pueden ejercitar en todo momento los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición sobre los referidos datos, dirigiéndose por escrito a:

BAQUEIRA BERET, S.A.
 Apartado de correos nº 60
 25530 VIELHA (Lleida).



ENTECADEA

La Entecada es una montaña apuntada como una flecha hacia el cielo y lo es aún más porque en su cima un vértice geodésico de primer orden afila su punta hacia las estrellas.

Texto y fotos: Ignacio Aldea Cardo



L

os vértices geodésicos son señales que indican una posición geográfica exacta y sirven para el levantamiento de planos topográficos donde podemos reconocer el terreno, sus accidentes, su relieve, sus paisajes, sus asentamientos, sus cursos fluviales etc., etc. Generalmente el vértice lo forma un pilar de 120 centímetros de altura por 30 centímetros de diámetro y lo soporta una base cúbica de hormigón; se localizan en las cimas de las montañas y/o en espacios abiertos de todo el territorio nacional.

¿Y por qué viene a cuento lo del vértice geodésico?

En primer lugar porque la Entecada se sirve de él para afinar más su cima y parecer, como lo que es, una montaña que apunta al cielo formando con sus laderas y el frondoso bosque que tapiza su base un perfecto triángulo equilátero.

En segundo lugar porque van a ser unas cuantas las señales - mojones o mugas - que encontraremos en su ascenso y que marcan el límite fronterizo entre España y Francia.

Bien apuntada hacia las estrellas, se encuentra a la vista de todos los viajeros que descienden desde Vielha camino de Francia y, os aseguro, que llama mucho la atención. >>



Cabana dera Montanha d'Aubèrt

La Val d'Aran y el Valle de la Pique

La Val d'Aran se encuentra en la vertiente norte de los Pirineos centrales y el valle francés con el que hace frontera inmediatamente hacia el oeste corresponde al de la Pique, que es valle principal de la cabecera de otros más pequeños que confluyen en la localidad francesa de Bagnères de Luchon. Todos los cauces fluviales que desembocan en el río de la Pique son tributarios del río Garona que nace y baña toda nuestra Val d'Aran.

Complicado fue delimitar con exactitud la línea fronteriza entre Francia y España desde tiempos ancestrales. Los usos, las costumbres, los derechos adquiridos por unos y por otros pero, sobre todo, el aprovechamiento de los pastos de altura para alimento del ganado, fueron determinantes a lo largo de los siglos para fijar sus límites.

Cualquiera que ascienda a la cima de la Entecada se encontrará con alguno de los más de ochenta mojones o mugas numeradas del 333 al 420 que delimitan el territorio aranés de sus vecinos de Francia:

pequeños pilares de hormigón - la mayoría de las veces - y cruces y marcas grabadas en la roca conforman los innumerables mojones que salpican la línea fronteriza en los Pirineos.

Iremos aprendiendo muchas cosas según vayamos ascendiendo a nuestra Entecada de lo que, políticamente acordado, quedó definido entre unos y otros en los Tratados de Bayona de 1862 que vinieron a recopilar y regular todo lo que los habitantes de estas montañas fueron tratando a lo largo de los siglos para una buena convivencia.

Es Bòrdes

El antiguo núcleo de "Es Bòrdes" - establos - pertenecientes a los pueblos de Benós y Begós, vino a convertirse en centro administrativo del municipio como consecuencia de localizarse en ese estratégico punto de la Val d'Aran el Castèth Leon, lugar donde la autoridad real tenía sus aposentos y donde se impartía la justicia y también se recaudaban los impuestos reales a los araneses.

A siete kilómetros de Vielha, camino de Francia, entraremos en la población de Es Bòrdes localizada en la margen izquierda del Garona entre su cuenca principal y la del río Joèu que baña el valle de la Artiga de Lin. El Joèu desemboca en el Garona a los pies de las ruinas del Castèth Leon (estratégica situación la del Castèth del que podemos visitar su emplazamiento y sus restos siguiendo la calle que lleva su nombre y parte de la plaza mayor del núcleo de Es Bòrdes).

Es Bòrdes es la puerta de entrada al valle de la Artiga de Lin, del río Joèu. La carretera que asciende por el valle atraviesa un fabuloso bosque de frondosas hayas, tilos, arces, abetos y en todo momento su ascenso sigue el curso del río. La carretera finaliza en la Artiga de Lin en un entorno paradisíaco al pie de grandes montañas que nos invitan a llegar hasta sus collados que comunican con Aragón - Benasque - y Francia - Luchon - y que fueron pasos fundamentales para la comunicación entre los valles pirenaicos; para el comercio, para el ganado, incluso para las grandes evasiones de nuestro siglo: *<Pasos históricos que recuerdan épicos momentos de la historia de los hombres>*

La memoria histórica y su recuerdo ilustrará la ascensión que realicemos a estos collados, otorgándoles el merecido reconocimiento de grandeza a los caminos que surcan sus alturas: Monjoia, Poilanèr, Picada, Lunfèrn, Portillón de Benasque, de la Glère...; collados, pasos, caminos, caminantes...

Y sin más nos vamos de excursión para colocarnos en la cima de uno más de los puntos orográficos de Aran, "Aran Orografinis Centras", desde donde observaremos multitud de valles y de montañas: ¡Estratégicas atalayas pirenaicas!

Barranco de Aubèrt y Còth dera Monjoia

En la época veraniega el paso a la cabecera del valle de La Artiga de Lin se encuentra regulado para los vehículos y necesariamente el nuestro hemos de dejarlo en el aparcamiento habilitado junto a la ermita de La Artiga, lugar que fuera antiguo emplazamiento de uno de los Hospitales-Refugio que daban acogida a los viajeros que atravesaban los collados de montaña. Nuestra ascensión a la Entecada comienza en este mismo lugar.

En la misma plazoleta de la ermita y refugio, de nueva construcción, encontraremos un plano que indica los distintos paseos y collados que podemos realizar y alcanzar desde este punto y un panel informativo del histórico éxodo de los judíos que huyeron de La Francia invadida por los nazis durante la 2.ª guerra mundial: *"Perseguidos y Salvados"*.

Seguiremos la carretera caminando unos 100 metros y después de cruzar el barranco de Aubèrt un poste informativo nos indicará el camino de La Monjoia - el famoso paso de La Monjoia - y, junto a él, otro panel de la memoria histórica nos recordará la nuestra propia: aquella invasión del Aran por los maquis el lejano octubre de 1944.

Un cúmulo de acontecimientos variados y circunstancias del todo muy interesantes asciende con nosotros a la Entecada.

El barranco de Aubèrt es increíble. Un frondosísimo bosque de hayas y abetos viste la falda del barranco y un camino que discurre al principio en cómodas revueltas irá elevándonos poco a poco. También poco a poco las cómodas revueltas desaparecerán para acometer la subida con fuertes pendientes y salir de esta manera con mayor rapidez a la

Es Bòrdes es la puerta de entrada al valle de la Artiga de Lin, del río Joèu. La carretera que asciende por el valle atraviesa un fabuloso bosque de frondosas hayas, tilos, arces, abetos y en todo momento su ascenso sigue el curso del río

luz que ha ido tamizando el bosque en nuestro ascenso. El barranco se mostrará entonces espléndido ante nosotros; también el collado, Còth dera Monjoia, a los lejos, en lo más alto, se encontrará abierto a los caminantes.

Salir del bosque nos tomará 40 minutos desde la ermita de La Artiga.

A la vista, muy cerca de la línea del bosque, se encuentra La Cabana dera Montanha d'Aubèrt que nos invita al primer descanso de nuestra ascensión.

Después el camino bien definido y a veces marcado con pinturas del sendero de pequeño recorrido PR 115 amarillas y blancas, nos irá llevando a un solitario abrevadero para el ganado - en desuso - y nos iremos acercando al barranco junto al arroyo. Aquí el camino gira bruscamente a la izquierda y alcanza la Pleta de la

Cabana dera Monjoia - en ruinas - junto a un inmenso corral bien definido por un viejo muro - hoy también derruido en gran parte - y que da testimonio de la importante cabaña ganadera que pastaba por estos territorios: *<El recio muro de piedras hoy olvidado y caído...>*

El collado de La Monjoia ya lo tenemos a nuestro alcance

A poco más de 15 minutos de la cabaña la cercanía del collado aliviará nuestro resuello y nos regalará, cuando lo alcancemos, unas espectaculares vistas del valle francés de La Pique y de sus escarpadas montañas.

El mojón número 336 nos indica que aquí acaba uno u otro país según de dónde vengamos, si Francia o España; sonarán las llamadas de los telefonillos móviles para indicarnos lo mismo pero a través



Cap de Poilanèr y Entecada desde el Tuc dera Monjoia

de los satélites y, seguramente, nos encontremos con caminantes franceses que, con menos resuello que nosotros, llegaron a La Monjoia desde el Hospice de France salvando un desnivel menor del que hemos salvado nosotros desde La Artiga de Lin. 2'15 hrs.

Còth de Poilanèr y Entecada

Desde allí no cruzaremos la frontera ni subiremos a ninguna montaña. Un camino que erosiona de negro la ladera parte a nuestra derecha desde el mismo collado rodeando el Tuc dera Monjoia hacia el este en sus primeros pasos, y va tomando la dirección norte cuando termina de rodear el Tuc. El camino alcanza un nuevo collado que separa La Monjoia del Tuc Roi y después, en ligero descenso, rodea esta montaña camino del collado, Còth de Poilanèr a 2010 mts de altura.

Treinta minutos (30') desde La Monjoia.

La Entecada - frente a nosotros - nos indica que sigamos el camino natural que por la loma enlaza el collado con su cima y nos acerca a la Lagunilla dera Poriaca que la mantiene con agua un pequeño murete de piedras. Un poco más adelante, según ascendemos, se muestra por debajo de nosotros el redondo Estanh des Garces y, en breve, culminamos la ascensión a la Entecada aupándonos a ese vértice geodésico que afila su punta.

Hasta el mismo vértice llegaron también muchos excursionistas franceses que, al igual de aquellos que nos encontramos en el collado de La Monjoia, llegaron con menos resuello que nosotros desde el Hospice de France - 2'40 hrs -.

Ante nosotros La Val d'Aran, el valle de La Pique y todas las grandes montañas de Los Pirineos:

Bon día!!! Bonjour!!! ¡¡¡Buenos días!!!



Tuc dera Entecada 2267 mts

L'Entéquade

L'Entéquade, como así se la nombra en occitano, es una ascensión clásica en el valle de La Pique. Esta circunstancia provoca que montañeros de una y otra vertiente coincidan en la cúspide geodésica de nuestra montaña.

De regreso a La Monjoia no viene de más ascender a su Tuc - bien fácil antes de rodearlo - y encontrarnos con el mojón núm. 337. Una empinada bajada nos llevará después hasta el collado y de vuelta por el barranco de Aubèrt hasta la ermita de La Artiga de Lin.

A unos metros carretera abajo del aparcamiento de La Artiga se encuentra el restaurante de La Monjoia que regenta Jordi Galindo. Montañero, esquiador, aventurero... Jordi nos contará muchos de sus periplos por su querida Artiga y si le mostramos una fotografía junto al vértice geodésico de La Entecada, nos regalará un diploma que acredita nuestra conquista y no nos dejará partir sin brindar por la Entecada. ¡¡¡Salud!!!

Desde su cima todo el Pirineo quedó al descubierto.

¡Enhorabuena!

Desniveles y tiempos de marcha

Ermita dera Artiga de Lin	1229 mts
Còth dera Monjoia	2068 mts
Còth deth Poilanèr	2013 mts
Entecada	2267 mts
Desnivel máximo por Monjoia	1100 mts
Tiempo real i/v desde Artiga	7 hrs.

Evitar realizar esta actividad en días de niebla o en condiciones meteorológicas desfavorables.

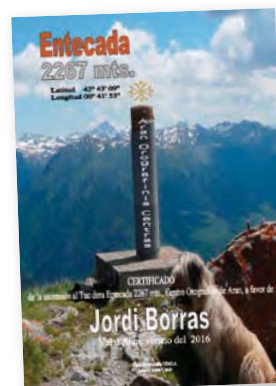
Tracks de las rutas disponibles:

Desde Hospice de France

<http://es.wikiloc.com/wikiloc/view.do?id=12483313>

Desde ermita de la Artiga de Lin

<http://es.wikiloc.com/wikiloc/view.do?id=12482759>





*“Todos juntos, las tres generaciones.
¡Un instante inolvidable!”*

Para cada instante, todo: servicio y respuesta inmediata.

Para cada persona, todo: amplia gama de productos y la profesionalidad de nuestros mediadores.

Para cada futuro, todo: confianza, tranquilidad y experiencia. Seguros Catalana Occidente. Para ti y los tuyos, lo damos todo.

Seguros Catalana Occidente.

Todo, todo y todo.

“ Generación ”

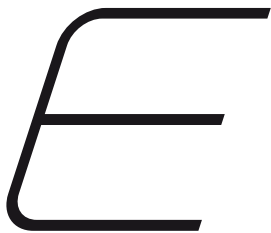
En otoño llegará al mercado el nuevo integrante de la familia Q de Audi, el nuevo Audi Q2, un SUV compacto cargado de diseño y tecnología en el que no faltarán versiones con tracción quattro.



Pionera en la utilización de tracción a las cuatro ruedas como factor de seguridad y dinamismo, Audi es referencia en el mundo del automóvil con su avanzada tecnología quattro, disponible en todos los modelos de la marca y una de las señas de identidad de la familia "Q" y de los versátiles Audi A4 allroad y Audi A6 allroad.

Texto y fotos: Audi





El término quattro es hoy en día un icono de tecnología, que se asocia con seguridad, deportividad, competencia técnica y dinamismo. El éxito de los modelos quattro de Audi en carretera y en competición ha contribuido a ello, hasta el punto de que Audi es actualmente el fabricante número uno del mundo en turismos con tracción a las cuatro ruedas.

La avanzada tecnología de la marca de Ingolstadt, que empezó a desarrollarse con gran éxito en competición en la década de los años ochenta para transferirse inmediatamente a los coches de serie, ilustra una historia de éxito inigualable, como demuestran los alrededor de siete millones de vehículos Audi que se han comercializado con el sistema pionero de tracción quattro en estos 36 años. Una tecnología por la que



Con el Audi Q7 e-tron quattro, Audi es la primera marca que combina un sistema de propulsión híbrido enchufable con un motor diésel y con tracción a las cuatro ruedas quattro.

Audi es el primer fabricante del mundo en turismos con tracción a las cuatro ruedas: desde la aparición de esta tecnología en 1980, la marca de los cuatro aros ha fabricado ya alrededor de siete millones de vehículos con tracción quattro

hoy en día se deciden ya casi la mitad de todos los clientes que compran un vehículo de la marca de los cuatro aros.

Audi ofrece hasta cuatro variantes técnicas diferentes de la tracción a las cuatro ruedas quattro adaptadas a las necesidades de cada tipo de vehículo, cubriendo así la totalidad de su gama: existen versiones con tracción integral

desde el Audi A1 hasta el Audi A8, pasando por los deportivos Audi TT y Audi R8, así como las versiones de altas prestaciones S y RS. En total, si consideramos combinaciones diferentes de vehículo, tipo de carrocería, motor y transmisión, existen más de 110 variantes en la actual gama Audi con tracción quattro.

En especial, la tracción quattro de Audi es una de las señas de identidad de los modelos de la gama Q y de los Audi A4 y Audi A6 allroad. Los Audi Q5 y Audi Q3 son, junto al Audi A4, los modelos que suman mayor número de ventas entre los vehículos Audi con tracción a las cuatro ruedas. Una familia que tiene como máximo exponente tecnológico al nuevo Audi Q7 e-tron quattro, el primer híbrido enchufable de la gama Q de Audi, y primero en el mundo con este tipo de propulsión que combina un motor TDI con un motor eléctrico y con la tracción quattro.

A partir del próximo otoño, la oferta de modelos quattro en Audi se ampliará con la llegada del nuevo Audi Q2.



El nuevo Audi A4 allroad quattro llega tras más de 100.000 unidades vendidas de la primera generación, que debutó en 2009, y se actualizó en 2011.

Un SUV compacto y deportivo con el que la marca de los cuatro aros entra en un nuevo segmento del mercado, que se caracteriza por soluciones de alto nivel en cuanto a diseño ligero, gama de motores -incluyendo un avanzado y eficiente 1.0 TFSI de tres cilindros de nuevo desarrollo-, ayudas a la conducción y sistema de información, conectividad y entretenimiento a bordo.

Y la tecnología sigue avanzando. En el nuevo Audi A4 allroad quattro debuta el sistema quattro con tecnología ultra, que establece nuevas referencias cuando se trata de conseguir máxima tracción y la mejor dinámica de conducción con la mayor eficiencia. Y la marca de los cuatro aros también ha desarrollado una transmisión quattro para sus futuros vehículos eléctricos: en 2018 llegará al mercado un nuevo SUV deportivo con propulsión eléctrica utilizando motores independientes en los ejes delantero y trasero, sin necesidad de conexión entre ellos, y con un sistema de control activo de par capaz de distribuir la fuerza entre las distintas ruedas de forma instantánea según las necesidades de cada momento.



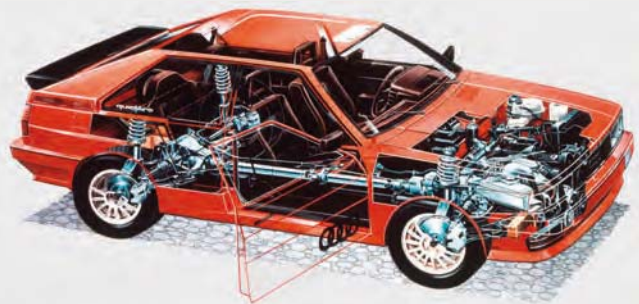
Deportivo, eficiente, moderno y versátil. El Audi Q3 es un auténtico best-seller que ofrece todo lo necesario para cubrir las actuales necesidades de movilidad en un único vehículo.



La tecnología Audi quattro: forjada en competición

Los orígenes de la tracción quattro de Audi se remontan finales de la década de los 70, cuando la marca de los cuatro aros había puesto su punto de mira en el Campeonato del Mundo de Rallyes. Por aquel entonces un grupo de ingenieros de Audi adaptó con éxito la transmisión integral de un todo terreno de corte militar a un turismo, mejorando de forma drástica el agarre y la seguridad en condiciones de baja adherencia. La revolucionaria tecnología quattro debutó en 1980 en el Audi quattro, un potente coupé con motor turbo de 200 CV que se convirtió en todo un éxito. Y de aquí a los rallyes: ya en su debut en 1981 el Audi quattro demostró su superioridad sobre la nieve

y el hielo en los seis primeros tramos del Rallye de Montecarlo. Audi dominó la especialidad en la década de los 80, y siguió evolucionando la tecnología quattro también sobre el asfalto. El palmarés de la tracción quattro de Audi en competición incluye cuatro títulos en el Campeonato Mundial de Rallyes, tres victorias en la mítica subida a Pikes Peak, un campeonato en la TransAm americana, dos títulos DTM, hasta once campeonatos nacionales de Turismos, una copa mundial de Turismos... y tres triunfos absolutos en la carrera de resistencia de Las 24 Horas de Le Mans, donde Audi volvió a ser pionera haciendo debutar esta tecnología en 2012 con el Audi R18 e-tron quattro.





BAQ

Vistas desde la terraza de Blarhiblar



BAQUEIRA BERET EN FAMILIA

Durante el verano, Baqueira Beret emerge como una atractiva alternativa para disfrutar de unos días de asueto lejos del bullicio de la costa.

Texto: Sergi Mejías Fotos: Francesc Tur

E

El turismo de montaña en verano cotiza al alza. La posibilidad de pasar unos días lejos de las abarrotadas zonas de playa, salir a cenar más abrigados que en la costa y dormir tapados con una colcha cuando en las ciudades la canícula del verano pasa factura solo es una pequeña muestra de su atractivo. Y si se habla

de turismo de montaña Baqueira Beret, al igual que sucede en invierno, es un destino privilegiado, no solo por el entorno natural sino también por toda una serie de detalles como la oferta de alojamiento, con el Hotel Montarto como referencia, que harán de nuestra estancia en verano una experiencia inolvidable y que invitará a repetir, como le ha sucedido a la familia Rubio.

Para los Rubio todo empezó un verano, cuando cansados de la monotonía de las vacaciones en la playa, decidieron cambiar de escenario y apostar por pasar unos días en la montaña, más concretamente en Baqueira Beret. Atractivos no le faltaban, con una niña y un niño en edad escolar, la Val d'Aran se presentaba como un destino con inmensas posibilidades, desde realizar alguna de las excursiones organizadas por la propia estación, visitar Aran Park o pasar un divertido rato en el Bosque Vertical de Bossòst, como se conoce a los parques de aventura en los árboles.

El Hotel Montarto es la mejor

opción para los que quieran montar su 'campamento base' en Baqueira. El mismo hotel ofrece una serie de actividades gratuitas para sus huéspedes además de contar con una atractiva piscina para disfrutar en verano. Para los que prefieran ir más a su aire, Baqueira Beret brinda una amplia oferta de apartamentos a la medida de cada necesidad a través del Apartament.

Con el alojamiento contratado, los Rubio iban a dejar atrás el calor del verano para pasar unos días con unas temperaturas más suaves así que la sudadera y el forro polar, además del calzado para andar por la montaña, formaban parte de su equipaje, así como una mochila, una cantimplora e impermeables por si se animaban a ir de excursión por la montaña. El viaje en coche a la Val d'Aran, ya se llegue desde el Túnel de Vielha, por el Pallars Sobirà o desde Francia, siempre es agradable cuando uno está de vacaciones, relajado y disfrutando de la carretera y del paisaje.



Senderismo en familia



Piscina del hotel Montarto



Terraza cafetería del Pla de Beret



Caballos en el Pla de Beret - Telesilla Blanhiblar

Los Rubio llegaron a Baqueira un miércoles de agosto antes de comer. Nada más bajarse del coche un agradable fresco, que no frío, les dio la bienvenida al Valle. Atrás quedaba el calor sofocante del verano, por fin. Y qué mejor que celebrarlo en la terraza del restaurante de La Borda Lobató, a escasos metros del Hotel Montarto, que dispone de una completa carta para todos, niños incluidos.

Vielha se presentaba como una atractiva propuesta para pasar la tarde dando un paseo por sus calles más allá de su eje comercial, siguiendo el cauce del río Nere, y otros rincones de la capital aranesa. Solo quedaba acabar de perfilar la agenda para los siguientes días,

sin estresarse pero con las ideas de qué hacer cada día porque una vez puestos a organizar la oferta de actividades en la Val d'Aran en verano resulta gratamente sorprendente.

Conocer Baqueira Beret en verano fue la primera opción. Por la mañana se acercaron al Pla de Beret, que ofrece una imagen bien distinta en verano con los

caballos sueltos en plena libertad. La foto era obligada. Y una vez allí qué mejor que tomar el telesilla Blanhiblar para una vez arriba disfrutar de unas vistas de ensueño. Los Rubio decidieron bajar con la silla, como la mayoría, porque querían volver a subir con las bicis y disfrutar de un agradable descenso. En el mismo Pla de Beret encontraron un servicio de alquiler de BTT pero como no habían reservado previamente no había bicis para todos así que unos decidieron subir para bajar andando realizando un agradable paseo y los otros con las BTT. El descenso no es complicado y si en un momento dado alguien tiene algo de apuro porque la bici le derrapa demasiado al frenar solo tendrá que bajar de la BTT en ese tramo y realizarlo andando; sencillo. Y sea a pie o en bicicleta, bajar por los caminos de Blanhiblar en verano es todo un descubrimiento y una actividad que engancha.

En el mismo Pla de Beret encontraremos todos los servicios que necesitamos y el restaurante abierto

En verano el telesilla Blanhiblar sigue abierto y una vez arriba permite disfrutar de unas vistas impagables. Se puede volver con la misma silla o bajar dando un agradable paseo

A la hora de alojarse, el Hotel Montarto es la referencia pero además Baqueira Beret cuenta con una amplia oferta de apartamentos a través del Apartarent

para poder comer cómodamente en su terraza, todo un regalo para los sentidos en vacaciones con unas vistas impagables. Por la tarde, una visita al Ecomuseu çò de Joanchiquet, situado en la calle mayor de Vilamòs, resultó todo un éxito para los niños y también para los padres. Joanchiquet representa el prototipo de casa tradicional aranese y tras su restauración se conservó el mobiliario y la atmósfera que ésta presentaba a finales del siglo XX, llevando a su visitante a viajar al pasado y descubrir el día a día en el Valle en aquella época. El sol se iba poniendo y las temperaturas bajaban, qué agradable fresco. Era hora de regresar.

Ya sea cenando en el propio Hotel

Montarto como en alguno de los cientos de restaurantes del Valle, la oferta gastronómica de La Val d'Aran forma otro de sus grandes atractivos con propuestas para todos los paladares y bolsillos como pudo comprobar la familia Rubio durante su estancia.

Para el tercer día habían planeado ir de excursión en una salida organizada por el Hotel Montarto y Apartarent con el experimentado Ignacio Aldea como guía de montaña. Suelen ser excursiones de medio día, en total unas dos horas y media de marcha a pie entre ida y vuelta, aunque también se puede optar por las salidas de día completo o las excursiones en bicicleta acompañados por un guía



Ecomuseu çò de Joanchiquet

(www.montarto.com). La experiencia fue inolvidable, no solo por el entorno sino por todo lo que llegaron a aprender de la mano de Aldea.

Y sin darse cuenta los Rubio habían llegado al final de su estancia en Baqueira Beret. Porque hicieron corto de días y se quedaron con las ganas de visitar el parque animal de Aran Park, disfrutar en el Bosque Vertical de Bossòst e incluso atreverse con una bajada de rafting en familia. Así que este verano vuelven pero se van a quedar más días para poder exprimir las posibilidades de Baqueira Beret y la Val d'Aran en verano. ¿Alguien se anima?



Grupo de senderistas acompañados por el guía de montaña Ignacio Aldea en Blanhíblar



Oso en el parque animal de Aran Park

UN PARAISO PARA TODOS



EL HOTEL DE BAQUEIRA BERET

Restaurant - Bar - Cafetería - Parking - Garaje - Salón TV - Sala Convenciones
Wifi gratuito - Spa - Gimnasio - Sauna - Piscina - Tenis - Pádel - Actividades
gratuitas para adultos y niños.

Programa especial ciclistas

El hotel Montarto ofrece diferentes servicios relacionados con las rutas en bicicleta, un guía acompañante, el alquiler de bicicletas, ficha técnica de los itinerarios, circuitos para todos los niveles, tracks del tour de Arán...

HOTEL MONTARTO.

Tel. 973 63 90 01 | montarto@baqueira.es | www.montarto.com



EL HOTEL DE BAQUEIRA / BERET

En la Val d'Aran hay tres vías ferratas como son la Vía Ferrata de Les, la Vía Ferrata Eth Pui d'Unha y la Vía Ferrata de Torre de Cledes de Les



Un valle PROACTIVO

La Val d'Aran es un parque temático de deporte al aire libre con el senderismo y el BTT como protagonistas pero con muchas más posibilidades cargadas de adrenalina como un descenso de rafting o subir una vía ferrata.

Texto: Anna Affeltranger Fotos: Francesc Tur

Las vacaciones de verano son para disfrutarlas, para vivirlas. Y dónde mejor que en Baqueira Beret y en La Val d'Aran donde sus visitantes podrán disfrutar de un sinfín de actividades para quemar adrenalina pero también para relajarse hasta límites insospechados en un circuito de spa. El senderismo y las bicicletas son las protagonistas del verano pero en el Valle podremos gozar de muchas más actividades que van desde los deportes de aventura como el rafting, a los paseos con caballo, atreverse con una vía ferrata o dejarse seducir por la visualización de fauna, una experiencia irrepetible.

Si la bicicleta es la reina de la Val d'Aran en verano, el Rafting hace lo propio en los deportes de aventura con el río Garona como escenario. No encontraremos una actividad de río tan asequible y divertida, y además se puede practicar con un grupo de amigos o en familia. Por rafting entendemos el descenso de aguas bravas a bordo de una barca neumática o raft con la única



Rafting en el río Garona

ayuda de unos remos. El equipo necesario, que siempre lo proporciona la empresa organizadora, se compone de un traje de neopreno, un casco y un chaleco salvavidas.

En la Val d'Aran, el rafting se practica en el río Garona. El primer tramo se realiza de Las Bordas hasta Bossòst (8 kilómetros) y se suele invertir una hora y media desde el inicio. Dependiendo de la época del año, la dificultad de este tramo varía ya que

durante el deshielo es de nivel avanzado mientras que en verano sirve de iniciación. El segundo tramo va desde Les hasta Pont de Rei (9 kilómetros) y dura prácticamente lo mismo que el recorrido que parte desde Las Bordas. Para realizar ambos descensos se debe tener en cuenta que se invertirá media jornada ya que se debe contar el reparto del material, el desplazamiento hasta el punto de salida, el descenso y la recogida.

Junto al rafting, el descenso de barrancos es el rey de los llamados deportes alternativos o popularmente conocidos como de aventura. El barranquismo, como también se conoce a esta actividad, combina técnicas de montañismo y espeleología con paseos por el agua, conocimientos todos ellos necesarios para bajar un cañón. Y es que el canyoning consiste en descender a lo largo de tajos naturales que hay en la montaña producidos, casi siempre, por la erosión del agua. Andar, nadar, rapelar, saltar o sumergirse bajo las aguas de los sifones completan esta actividad tan variada. En el valle de Aran se puede descender todo tipo de barrancos, tanto de tipo técnico como acuáticos. Algunos de ellos son el barranco de Bausen (iniciación), el de Goter deth Cap deth Pish, en la Val de Toran, el del Lac dera Soala en Varrados, o el dera Montanha de Dela Arriu Joeu, en la zona de Artiga de Lin, este último de tipo acuático.

El hidrospeed es el primo hermano del rafting aunque resulta algo más exigente físicamente puesto que descenderemos por el río con el único apoyo de un trineo-flotador y unas aletas para dirigirlo e impulsarnos. Se trata de una actividad más individualista porque cada participante baja solo pero a la vez nos permite mantener un contacto más directo con el río.



Descenso de barrancos

VIAS & DESCENSO DE FERRATAS & BARRANCOS



Escuela de Ski Baqueira.com

ACTIVIDADES DE MONTAÑA
BARRANCOS Y ESCALADA

INFORMACIÓN Y RESERVAS

629 065 007 - 686 064 590

esb.actividades@gmail.com

TODAS LAS EDADES



Marmotas



Crias de isards

La vía ferrata es una de las actividades más exigentes. Uno debe estar bien preparado físicamente y dominar un poco la técnica para avanzar por un itinerario deportivo equipado con cable, grapas y peldaños. En la Val d'Aran hay tres vías ferratas como son la Vía Ferrata de Les, la Vía Ferrata Eth Pui d'Unha y la Vía Ferrata de Torre de Cledes de Les.

Observar y fotografiar especies como el urogallo, el isard o incluso el oso pardo en su medio natural es una experiencia irrepetible. La fauna, también la flora, forman parte del valioso patrimonio natural de la Val d'Aran. Especies como el urogallo, el ciervo y la perdiz blanca tienen en este

De la mano de un guía especializado y en puestos ocultos o hides, podremos observar y fotografiar la fauna local como nunca lo habíamos hecho

rincón del Pirineo su casa. Y es ahora cuando la nieve se ha retirado de las montañas cuando se dan las mejores condiciones para poner en práctica una actividad en auge como la observación de la naturaleza o en inglés wild watching. De la mano de un guía especializado y en puestos ocultos o hides podremos vivir el mundo natural como nunca lo habíamos hecho y disfrutar de una experiencia excepcional.

Y no podíamos acabar sin proponer

una visita a los parques de aventura donde mayores y pequeños se lo pasarán en grande. Disfrutar de los cinco elementos aire, agua, bosque, tierra, piedra dispuestos en 3.000 hectáreas de terreno con circuitos de todos los niveles donde nos encontraremos con tirolinas de diferentes longitudes, puente mono, puente tibetano, salto de tarzán y 70 juegos diferentes por los árboles.

ALTISPORT AVENTURA.COM

Vielha 

Tels. 973 642 793 - 639 31 29 32

RAFTING
BARRANQUISMO
DESCENSO BTT
VIA FERRATA
OPEN KAYAK / CANOA
PACKS MULTIAVENTURA

A PARTIR de 5 AÑOS

An aerial photograph of the Baqueira Beret resort, showing a cluster of buildings with dark roofs and light-colored facades nestled in a lush green valley. The resort is surrounded by dense forests and steep, forested mountains. In the background, rugged mountain peaks with patches of snow are visible under a clear blue sky. The overall scene is vibrant and scenic, capturing the beauty of the Pyrenean region.

Déjate *seducir*

Baqueira Beret emerge en verano como un destino de lo más atractivo y para hacerlo más interesante aún cuentan con una serie de actividades organizadas para sus clientes con las excursiones como protagonistas.

Texto: Julio Grela Fotos: Francesc Tur



a es verano en Baqueira Beret. Porque Baqueira Beret es una estación para todo el año. Durante el estío continúa abierta al público para que sus visitantes puedan descubrir la otra cara de la montaña, la del verano, la de los lagos, de los paseos, de los caminos abiertos que permanecen inaccesibles durante el invierno. Porque no todo es nieve en Baqueira Beret, en verano también brinda una experiencia única a sus visitantes.

Para hacer de unos días de vacaciones en verano una grata vivencia, los clientes del Hotel Montarto y de Apartarent cuentan con actividades gratuitas programadas por semanas en las que se puede participar sin ningún compromiso. Las excursiones son el plato fuerte de dichas actividades con salidas para todos los niveles y también pensadas para un público familiar. Un cóctel de bienvenida, que se suele llevar a cabo el domingo en el Hotel Montarto es la mejor manera de presentar el programa de la semana.

Para poder satisfacer las necesidades de todos los visitantes se han programado dos clases de excursiones: de medio día, que suponen unas dos horas y media de marcha a pie entre ida y vuelta, y las salidas de día completo con cuatro horas y media de marcha aglutinan las propuestas en la montaña con excursiones a lugares como los Lagos de Colomèrs (día completo). El traslado hasta el lugar del inicio de la excursión se realiza con vehículo propio y el mismo domingo de la presentación ya se



Lagos de Colomèrs

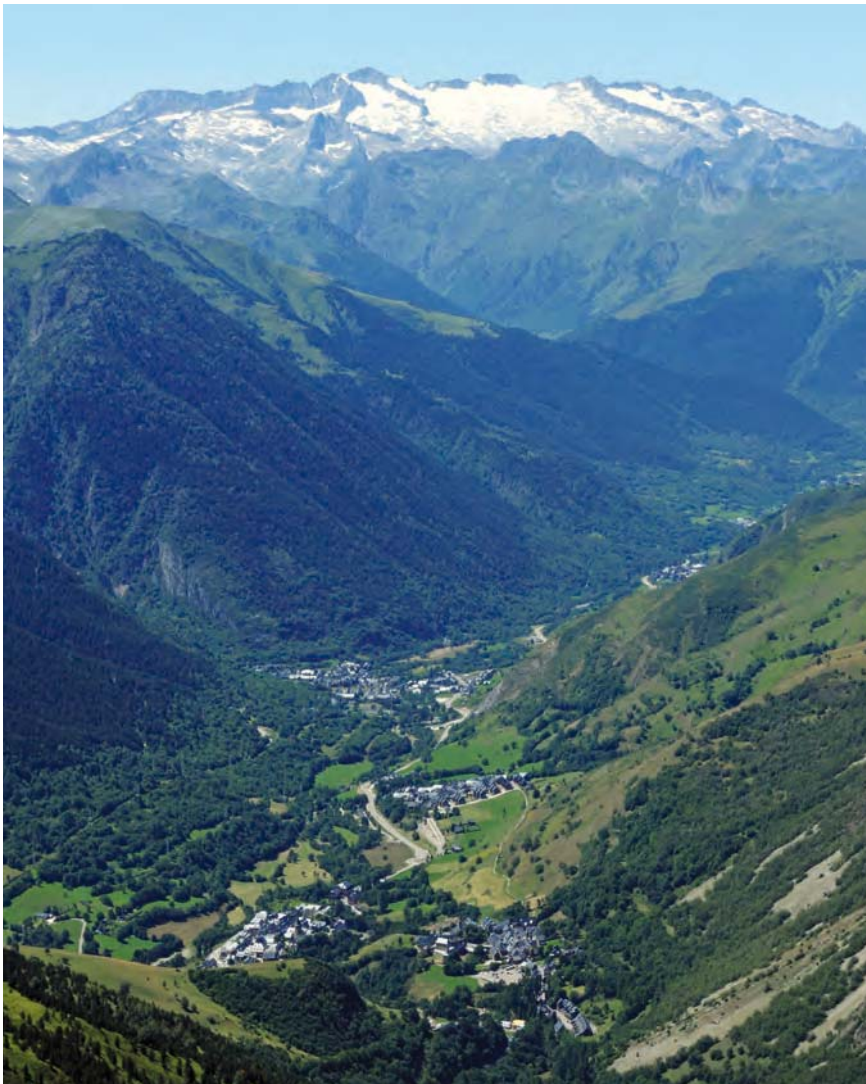
indican las salidas programadas, su duración y el punto de salida.

Los Lagos de Bacivèr, el Mirador del Corilha, Bassa d'Oles y Montcorbison, y los pueblos de Lairissa, Vilamòs, Arres de Sos y Arres de Jou son parte de las excursiones realizadas, además de la visita a la estación de Baqueira Beret. El guía de actividades es Ignacio Aldea, guía acompañante de montaña UIMLA y el punto de encuentro es la puerta exterior del Hotel Montarto. El traslado hasta el punto de inicio de

la actividad, como hemos indicado, se realiza con el vehículo propio y el material aconsejable son las botas de montaña, chubasquero, pantalón corto, gorra, gafas de sol, crema solar, repelente para los mosquitos y mochila, detalles que se explican en el cóctel de bienvenida.

Visitar la estación de esquí de Baqueira Beret es casi de obligado cumplimiento y subir en el telesilla de Blanhíblar se antoja la mejor manera de conocer la otra cara de la estación. Igual de interesante se presenta

Tanto los clientes del Hotel Montarto, como los de Apartarent, pueden disfrutar de unas actividades gratuitas programadas donde las excursiones son el plato fuerte



Vistas del Valle desde el mirador de Blanhiblar - Terraza y carpa de Blanhiblar

el itinerario de orientación en Bagergue, incluido también dentro del programa de actividades.

El telesilla Blanhiblar, en Beret, estará abierto del 23 de julio a 28 de agosto con un horario de 10 de la mañana a las 18 horas. Los precios son de 10 euros un adulto y 6 euros un niño (hasta 11 años) en la que se incluye la subida de la bicicleta, si fuera el caso. También se puede optar por comprar un forfait para todo el día de 20 euros un adulto y de 10 euros un niño. El acceso es libre para los clientes que disponen del forfait de temporada de Baqueira. La estación propone cuatro rutas para realizar a pie, una de ellas también en bicicleta con el telesilla Blanhiblar como eje. La primera es "Mirador Val d'Aran" de media hora (ida y vuelta), la segunda "Mirador Panorámica Pirineos" de una hora, la tercera "Mirador Roques d'en Macià" de dos horas y se puede realizar en BTT y la cuarta "Ulls deth Garona - Pla de Beret" de tres horas de recorrido.

Además, en la llegada del telesilla en el Tuc del Blanhiblar en cota 2.245 m, La Carpa del Blanhiblar sigue abierta en verano y ofrece un servicio de desayunos, aperitivos, deliciosos bocadillos de jamón ibérico de bellota y muchas cosas más. Desde su terraza se vislumbran las mejores vistas de la estación y por un camino corto se accede a un mirador con vistas hacia Salardú, Unha y otros lugares del Valle. No solo permanece abierta la Carpa del Blanhiblar, en el Pla de Beret también estará abierto el restaurante Pla de Beret con servicio de bar-restaurante.

El Hotel Montarto, abierto del 3 de julio al 28 de agosto, cuenta también con piscina exterior, un amplio jardín y pistas de tenis y paddle. Los clientes que se alojen en pensión completa dispondrán de un pícnic para ir de excursión.

Y para llevarse un buen recuerdo,

durante las salidas, los guías van realizando fotos a modo de reportaje fotográfico que después se puede visualizar en las pantallas ubicadas en la recepción del Hotel Montarto; todo está pensado para disfrutar de unos inolvidables días de vacaciones.

Consultar y reservar resulta de lo más sencillo, tan fácil como hacer un "click". Baqueira Beret cuenta con un sistema de reservas "on line" que permite consultar y contratar las estancias de verano a través de internet en www.baqueira.es. En el apartado de reservas podremos consultar la oferta hotelera y la disponibilidad de habitaciones en todos los pueblos del Valle.

Hasta aquí solo hemos visto parte de las posibilidades de Baqueira Beret en verano, un destino que merece la pena conocer más allá de la temporada de esquí y dejarse seducir.




Bagergue

A photograph of the interior of a modern spa. The scene is dimly lit with blue and purple ambient lighting. In the foreground, there is a large hot tub with bubbling water. To the right, a wooden sauna is visible. The background shows a lounge area with a chair and a table. The overall atmosphere is relaxing and contemporary.

Hotel Spa Acevi Val d'Aran
El mejor spa del valle
973 64 32 33
valdaran@acevihotels.com

Av/ Batllé Callbetó i Barra 20. Vielha.

NUKU

A photograph of a bowl of soup, likely a traditional Aranese dish, served on a white ceramic plate with a colorful floral border. The soup is light yellow and contains several pieces of meat, including what appears to be a large slice of liver, and a portion of pasta. The bowl is set on a light-colored tablecloth. In the background, a white napkin is folded, and a silver spoon and knife are laid out. A portion of another dish in a dark bowl is visible on the left side of the frame.

“Productes dera Val d’Aran” cuenta con un total de 17 productos y 14 productores y podemos encontrar platos típicos de la gastronomía aranesa como el paté, los anditos, el civet, y la Òlha aranesa



Con valor añadido

Los "Productes dera Val d'Aran" y la amplia oferta gastronómica son un valor añadido a la hora de disfrutar de una estancia en la Val d'Aran.

Texto: Torisme Val d'Aran *Fotos:* Torisme Val d'Aran, Francesc Tur

La gastronomía y los "Productes dera Val d'Aran" forman parte del patrimonio de la Val d'Aran, de una tradición que queda reflejada en la marca de garantía de los productos artesanales y de una amplia oferta gastronómica con platos únicos que disfrutar durante nuestra estancia en este rincón privilegiado del Pirineo.

Productos marca de garantía

La marca de garantía "Productes dera Val d'Aran" es una iniciativa de los productores artesanales de Aran impulsada por el

Conselh Generau d'Aran que pone en valor nuestros productos a la vez que se protege su identidad. Esta figura de protección garantiza al consumidor una calidad diferenciada del producto y su producción artesanal en origen, siguiendo la receta original y manteniendo su sabor tradicional.

"Productes dera Val d'Aran" cuenta con

un total de 17 productos y 14 productores. Así podemos encontrar platos típicos de la gastronomía aranesa como el paté, los anditos, el civet, y la Òlha aranesa; productos tradicionales como el bolh, el choriço, la langoissa seca, el queso, el yogurt, la mermelada, los coquilhons y los tronquitos y alimentos artesanales que aprovechan la calidad de los recursos



Patés tradicionales de la Val d'Aran

Tradicionales o modernos, los restaurantes de la Val d'Aran te invitan a saborear los placeres de su buena comida en un ambiente agradable y relajante

naturales que nos ofrece el Valle, como el caviar, el esturión, la sidra, la cerveza y la miel.

+info: en www.productesvaldaran.com

Gastronomía

Hay sabores que sólo pueden experimentarse allí donde fueron creados originalmente. El entorno es la mitad de la experiencia.

La amplia oferta gastronómica de la Val d'Aran, con sus más de 180 restaurantes, anima a degustar tanto platos tradicionales, elaborados con productos autóctonos ("òlha aranesa", patés, estofados de carne de caza...), así como la cocina de tendencia (el pato cocinado de 100 formas diferentes, el

esturión de la piscifactoría de Les, o el caviar nacarii). Y todo esto macerado con el saber hacer y la cálida hospitalidad de los araneses.

Es remarcable destacar que la proximidad con Francia ha influido en la gastronomía aranesa, con platos e ingredientes donde se puede degustar los crêpes, los foies, los "crespets" o los confits, entre otras muchas especialidades interpretadas al estilo de esta particular tierra.

Tradicionales o modernos, los restaurantes de la Val d'Aran te invitan a saborear los placeres de su buena comida en un ambiente agradable y relajante. Solo tienes que buscar el restaurante a tu medida.



Durante todo el año podemos disfrutar de los diferentes eventos gastronómicos

- Era Òlhada en el Pla de Beret (primer domingo de marzo).
- Setmana deth Caviar en restaurantes de la Val d'Aran (semana antes de Semana Santa).
- Mòstra Gastronomica dera Codina Aranesa (de mediados de septiembre hasta mediados de octubre).
- Era Mongetada en Garòs (28, 29 y 30 de octubre).

+info: www.visitvaldaran.com





VAL D'ARAN

Era essència des Pirenèus



	 <p>VAL D'ARAN Era essència des Pirenèus</p>	 <p>BAQUEIRA-BERET</p>
---	--	---

10 JUNHÈGA 2016

www.visitvaldaran.com

*Dentro de los 400
kilómetros marcados, el
Centro BTT Val d'Aran
también propone unas
rutas homologadas y
accesibles para
todos los niveles*



LA BICI, reina de la Val d'Aran

Con más de 400 kilómetros de senderos marcados la bicicleta de montaña, junto a la de carretera y sus inmensas posibilidades en el Valle, son las estrellas del verano en la Val d'Aran.

Texto: Sergi Mejías Fotos: Francesc Tur



Ascensión del Puerto de la Bonaigua

Con la llegada del verano, la Val d'Aran se convierte en un destino ideal para los amantes del BTT y del cicloturismo. No hace falta ser un experto del BTT para poder disfrutar del Valle a golpe de pedal. Dentro del amplio abanico de rutas homologadas encontraremos una ideal adaptada a nuestras posibilidades, ya sea un tranquilo paseo como un desafío técnico y exigente. Y es que la Val d'Aran cuenta con 500 kilómetros de rutas

El hotel Montarto emerge como el alojamiento especializado en ciclismo tanto de carretera como BTT y ofrece servicios al más alto nivel

homologadas accesibles a todo tipo de practicantes.

En este escenario, el hotel Montarto emerge como el alojamiento especializado en ciclismo tanto de carretera como BTT y ofrece servicios al más alto nivel. Además de ser un destino ideal para familias ya que ofrece piscina y spa, cuenta con grandes facilidades para el público ciclista.

El hotel Montarto dispone de un lugar seguro con videovigilancia para guardar las



niños. Existen tramos del Camin Reiau, antiguo camino utilizado para comunicar los pueblos de Aran y que permiten adentrarse en la cultura, patrimonio, conocer la gastronomía de los pueblos de Aran y de los araneses.

El cicloturismo también es protagonista en el Valle, más desde que entró a formar parte del recorrido del Tour de Francia. Y este año alberga la salida de la novena etapa, que empezará en Vielha y acabará en Arcalís (Andorra) y se disputará el 10 de julio. Competición de élite aparte, el Valle es un marco excepcional para el ciclismo de carretera. Dentro del amplio abanico de posibilidades podremos encontrar un reto a nuestro alcance, ya sea al ascenso de Baqueira al Pla de Beret como la ruta de Es Bòrdes a Artiga de Lin. La red de carreteras asfaltadas permite elegir entre siete rutas señalizadas y otras nueve sin señalar. Tal como sucede con el BTT, también han editado un mapa gratuito de cicloturismo que se puede encontrar en las oficinas de información de Torisme, con las rutas, su longitud, desnivel y nivel medio de pendiente para poder planificar la ruta con precisión. Porque ya sea en carretera o en montaña la bici es la reina en la Val d'Aran.

bicicletas, además de un pequeño taller y una zona de lavado. También cuenta con un servicio de alquiler. El hotel disfruta de un circuito de spa y cuenta con servicio de masaje, ideales para relajarse después de un día en bici. El Wifi es gratis.

Volviendo a la BTT, los recorridos que podemos encontrar han sido diseñados para seguirlos sin complicaciones ya que la señalización es clara. Además, también se han habilitado una serie de rutas circulares con la salida y la llegada en el mismo punto. En este escenario, el Centro BTT Val d'Aran, se ha convertido en la piedra angular del mountain biking en el Valle. El propio centro propone diferentes rutas temáticas e itinerarios para todos los niveles de dificultad y ofrece la posibilidad

de acceder a ellos o volver a través del transporte público o transfers. Copos Events (www.coposbike.com) gestiona el punto de acogida del Centro BTT, esto quiere decir que ofrece servicios de información, limpieza de bicis, venta y alquiler de material de BTT, etc.

Dentro de los 400 kilómetros marcados, el Centro BTT Val d'Aran también propone unas rutas homologadas y accesibles para todos los niveles, tanto para los que quieren disfrutar del contacto directo con la naturaleza y familias con niños sin tener que superar grandes dificultades como para los más exigentes. A pesar de lo escarpado del territorio, la Val d'Aran ofrece también rutas de dificultad baja, incluso para realizar con

fototur

estudio · reportajes en todo tipo de eventos · fotos Val d'Aran
maquetación álbumes · foto decorativa · laboratorio online

www.fototur.net

Avda. Pas d'Arro, 25 - VIELHA - fototur@fototur.net - 973 644 001 - 629 437 515

L

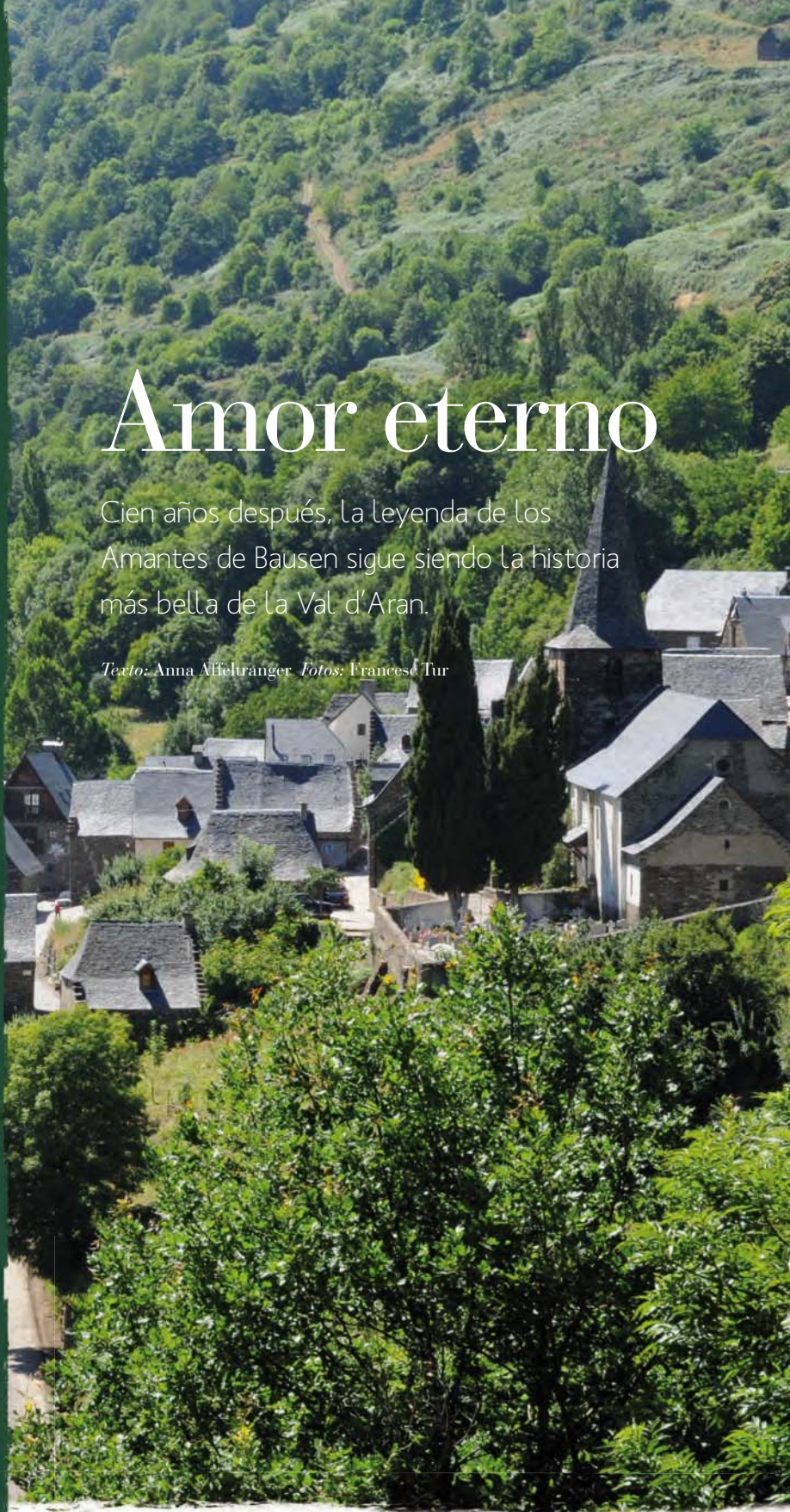
a Val d'Aran es una fuente inagotable de leyendas e historias. De todas ellas, los Amantes de Bausen continúan ocupando un lugar privilegiado. El idilio entre Francisco y Teresa es el relato de un romance indestructible, de amor verdadero, forjado a principios del siglo XX y que el pasado 10 de mayo se cumplieron los 100 años de la muerte de Teresa en este bello pueblo de la Val d'Aran, tal como nos ilustra Jèp de Montoya, Presidente de la Sección Aranesa del Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana. >>



Amor eterno

Cien años después, la leyenda de los Amantes de Bausen sigue siendo la historia más bella de la Val d'Aran.

Texto: Anna Affeltranger Fotos: Francesc Tur



*El pueblo, todos a una,
construyeron en 24 horas
un pequeño cementerio
donde descansan los
restos de Teresa y que
hoy se puede visitar*



Rercuerdo
A mi amada
Teresa
que fallecio el 10 de
Mayo 1916
a la edad de 33 anos

ANUESTRA
QUERIDA
MADRE

Eran los años veinte cuando dos jóvenes, Francisco, de la casa Dolceta, y Teresa, de la casa Belana, se enamoraron. En aquella época en los pueblos de montaña importaba más de la casa que eras que no tu apellido, de ahí esta referencia histórica. Pero cuenta la historia que entre los dos había un parentesco, lo más normal de la época dada la escasa movilidad geográfica de aquel entonces y la ausencia de forasteros en el Valle. Y cuando se quisieron casar tenían que pagar una Dispensa a la iglesia, situación también habitual para recibir la aprobación de Roma y la Santa Iglesia.

La Leyenda narra que Francisco y Teresa no pudieron pagar la Dispensa, situación sobre la que apuntan dos teorías. La más popular hace referencia a la falta de recursos de la pareja mientras que otra destaca que Francisco, que había vivido en Francia y tenía otra mentalidad, tal vez no quiso pasar por la obligación que ponía la Iglesia.

Fuera como fuera, Francisco y Teresa se fueron a vivir juntos soliviantando a la Iglesia. Habían desobedecido a Roma. Eso sí que debía ser amor verdadero porque jamás contaron con la bendición del párroco local, que se llamaba Joaquín Tello y estuvo al frente de la parroquia de Bausen de 1878 a 1925.

Los primos tuvieron dos hijos que les colmaron de una felicidad efímera porque Teresa se puso enferma y un 10 de mayo de 1916 falleció de neumonía a la edad de 33 años. El dolor atenazó el corazón de Francisco por la pérdida de su amada. Pero el drama no tenía fin. Al no estar casados el sacerdote se negó a enterrarla en el cementerio como una creyente más.

La respuesta del pueblo fue unánime y cuenta la leyenda que en 24 horas construyeron otro cementerio a unos 400 metros del otro para poder enterrar

Cuando la pareja se quiso casar no pudo pagar la Dispensa a la Iglesia pero igualmente se fueron a vivir juntos, “en pecado”

a Teresa en un lugar digno. “A mi amada Teresa, que falleció el 10 de mayo de 1916 a la edad de 33 años”, se puede leer en el epitafio en la tumba más visitada por los turistas en la Val d’Aran. Cuenta la historia que Francisco se fue a vivir a Francia con sus hijos y allí murió. Su voluntad era que fuese enterrado junto a su amada Teresa pero la Guerra Civil lo impidió.

Con todo, el cementerio civil donde descansan los restos de Teresa es uno de los puntos de peregrinación de los senderistas. Ubicado a las afueras del pueblo de Bausen, a 945 metros de altura, el monumento al amor eterno emerge en un lugar llamado Coret, justo al final de un camino de montaña, y es el principal reclamo de un pueblo que vivió una de las historias más intensas de amor verdadero que ha pervivido a través de las décadas.



Bausen

BOTÓ&CO
VIELHA - BARCELONA

PREMIATA

JAMES PERSE

J BRAND

HERNO

CURRENT/ELLIOTT

EQUIPMENT

METEO
BY YVES SALOMON

Cruciani

GOLDEN GOOSE DELUXE BRAND
VENEZIA

LEBOR GABALA

Faliero Sarti

kiini

MISSONI

Avda. Pas d’Arro, 23
Tel: 973 64 26 32



Vila des d'Es Planheràssi de Montcorbau



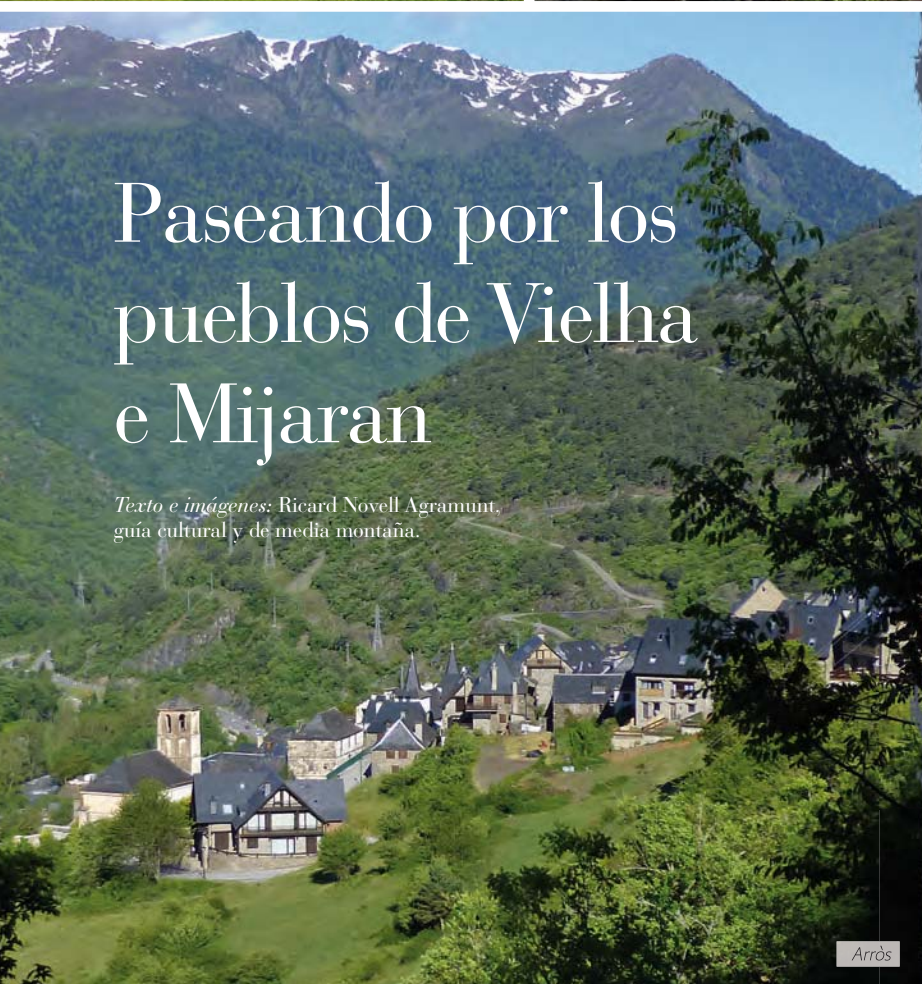
Casarilh



Vilac y Mont

Paseando por los pueblos de Vielha e Mijaran

Texto e imágenes: Ricard Novell Agramunt, guía cultural y de media montaña.



Arròs



Gausac y Es Cròds



Escunhau

Vielha e Mijaran está ubicado en un valle singular situado en los Pirineos Centrales y en la vertiente norte, donde la mayor parte de sus aguas vierten, a través del Arriu Garona, en el Océano Atlántico. Su situación estratégica convierte a este territorio en una sorpresa continua para el visitante que lo descubre por primera vez, provocando asombro el contraste de sus escarpadas cumbres asentadas sobre verdes prados y sus frondosos bosques, que ofrecen una gama infinita de colores. Se encuentra repartido en tres grandes zonas: el Naut Aran o parte alta, el Miei Aran situado en la zona central y el Baish Aran en la parte más baja del Valle. Inicialmente se dividió en tres espacios que recibieron el nombre de terçon (tercio) y posteriormente se subdividieron, quedando en la actualidad seis terçons, es decir, seis divisiones administrativas. Conoceremos uno de los nueve municipios que forman el Valle, Vielha e Mijaran, situado en la zona más céntrica, donde se encuentran Los Terçons de Castièro y Marcatosa. Os invitamos a conocer los trece pueblos que forman el municipio, a través de sus viejos caminos. >>



Pueblos del Terçon de Castièro

Horario: 3h/4h

Distancia aproximada: 15 km

Desnivel +: 500 m

Desnivel -: 500 m

Itinerario: **1** Vielha, **2** Betren, **3** Casarilh, **4** Sant Pèir d'Escunhau, **5** cruce, **6** Taro des Capelhans, **7** Arriu Nere, **1** Vielha, **8** Casau, **9** Gausac, **10** Pònt de Bèussa, **11** Santa Maria de Mijaran, Vielha

El itinerario nos llevará a recorrer los seis pueblos que forman el Terçon de Castièro. Durante el recorrido encontraremos un gran contraste de paisaje, vegetación y clima, debido a que la ruta irá cambiando de vertiente. Salimos de la plaza de la Glèisa de Sant Miquèu (1) y descendemos por la c/Arnals hasta el Garona, lo cruzamos y remontamos sus aguas pasando junto al Palai de Gèu y el Palai d'Espòrts, volvemos a cruzar el río remontándolo hasta Era Mòla (el molino) de Betren. Pasamos por debajo del puente y subimos hasta él (se recomienda subir a Betren (2) y conocer la Glèisa de Sant Estèue). Pasamos por el Pònt dera Mòla y pronto encontramos las marcas del GR 211 que nos acompañará hasta Casarilh. Seguimos aguas arriba, ahora por la margen derecha, la solana, primero entre prados y más adelante por una zona donde el camino se encarama por un tramo estrecho y acondicionado con pasarelas. Cruzamos el río y giramos a la izquierda para seguir por el camino acogido por viejos muros de piedra hasta Casarilh (3) y la Glèisa de Sant Tomàs, que conserva en sus paredes un antiguo *crismón funerario*. Pronto encontraremos una *fuente-lavadero* y la indicación del GR 211 que abandonaremos

a la izquierda, para seguir por la derecha por la variante GR 211-1 hasta Vielha. Pasamos junto a la *Capèla de Sant Antòni* y cruzamos la C-28, para seguir de frente por una pista forestal asfaltada que sube suavemente hasta un cruce. Seguimos recto descendiendo hasta la *Glèisa de Sant Pèir d'Escunhau* (4). Merece la pena bajar al pueblo y descubrir casas que nos sorprenderán con sus majestuosos portales (como *Çò d'Espanholet* con una *hornacina de Sant Martin*), siendo, sin lugar a dudas, la más destacable *Çò de Pèjoan* que conserva el dintel más antiguo del Valle, del año 1393. Desde la iglesia subimos por un ancho camino, alternando la cuesta con algún llano hasta llegar a una zona de prados. Castièro, el lugar que da nombre al *terçon*. Seguimos de frente y el camino se estrecha emprendiendo una suave bajada, más adelante se ensancha para subir hasta un cruce de pistas forestales (5). Giramos a la derecha para descender por la pista, y seguimos hasta una curva donde continuamos de frente (GR) por una pista que nos sube a un repetidor. Continuamos recto por el GR que descende por un estrecho sendero y nos lleva al Arriu Nere (7) y a una pista forestal asfaltada que seguimos a la derecha para bajar a Vielha, entrando por el Cap dera Vila, la parte alta del pueblo (al otro lado del

río vemos la *Fàbrica dera Lan*). Una vez en el puente, cruzamos el Arriu Nere para descender por la c/Major. Recorremos el casco antiguo de Vielha (1) con magníficos ejemplos de casas señoriales de inicios del siglo XVII, *Çò des de Rodés de Baish*, *Çò de Santesmasses* (Musèu dera Val d'Aran) y *Çò de Farrèr*. Al llegar a la plaza Sant Antòni giramos a la izquierda por la Avda. Castièro. Cruzamos la rotonda y seguimos en la misma dirección por la carretera de Gausac hasta encontrar a la izquierda la c/ Camin de Casau, por la que empezamos a subir hasta su final, girando a la derecha para dirigirnos a los últimos edificios. Por detrás empieza la senda con fuerte pendiente, bordeando el barranco y la curva de la N-230. Dejamos a la derecha un puente y el GR, y seguimos subiendo por el viejo camino, amparado en su parte final por fresnos y viejas paredes de piedra, hasta la carretera de Casau. Entramos en Casau (8) por la c/Santa Anna, y seguimos por la c/Major que descende hasta la *Glèisa de Sant Andréu*. Bajamos por el antiguo camino, reencontrando las marcas del GR 211-1, cruzando una zona de prados hasta Gausac (9). Empezamos un fuerte descenso por la c/Portero hasta la Plaça Major, y continuamos por c/Major hasta la *Glèisa de Sant Martin de Tours*. Bajamos por la carretera hasta el barranco



Itinerario pueblos del Terçon de Castièro

que desciende de Casau para girar a la izquierda. Continuamos por este ancho camino descendiendo suavemente entre prados que, más adelante, se convierte en un sendero para llegar al Pònt de Bèussa (10). Cruzamos el Garona y remontamos sus aguas por el paso adaptado para viandantes, bordeando el río y la N-230. Llegamos al antiguo santuario y convento de *Santa Maria de Mijaran* (11), donde los restos de la iglesia románica nos recuerdan los tristes episodios acaecidos durante la guerra civil, cuando destruyeron el templo y desaparecieron obras de artes aunque la verdadera reliquia que consiguió salvarse de las llamas y la destrucción fue el *Crist de Mijaran del siglo XII*. En la actualidad lo podemos admirar en el interior de la *Glèisa de Sant Miquèu de Vielha*. Más adelante, al otro lado de la N-230, se encuentra la *Pèira de Mijaran*, antiguo punto de encuentro de los habitantes del Valle, indicando simbólicamente el centro geográfico de la Val d'Aran. Seguimos remontando el Garona hasta el puente viejo, lo cruzamos y entramos en Vielha para dirigimos a la plaza.

Pueblos del Terçon de Marcatosa

Horario: 3h30' / 4h

Distancia aproximada: 18 km

Desnivel +: 580 m

Desnivel -: 580 m

Itinerario: 1 Vielha, 2 Vilac, 3 Mont, 4 Montcorbau, 5 Betlan, 6 Vila, 7 Aubèrt, 8 Arròs, 9 Pònt d'Arròs, 10 Àrea recreativa de Aubèrt, 11 Pònt de Bèussa, 12 Gausac, Vielha

En este itinerario conoceremos los siete pueblos que forman el Terçon de

Marcatosa. La ruta quedará marcada por el contraste del paisaje, de la solana de los pueblos a la umbría, donde caminaremos disfrutando del frescor del musgo, los abetos, el boj y el murmullo de las aguas del Garona, que seguirán impacientes su fluir hacia la Gascuña francesa. Saldremos de la plaza de la *Glèisa de Sant Miquèu* (1), cruzando el Arriu Nere y girando a la derecha para bajar por el *Passedera Libertat* hasta el puente viejo que cruza el Garona, siguiendo unos metros el curso de sus aguas y desviándonos a la derecha por la c/Sascumes, con las señales del GR 211 que nos acompañaran prácticamente durante todo nuestro recorrido. Más adelante, la calle se transforma en un sendero que recorre una zona de antiguos prados, bordeamos la parte superior de la urbanización de Santa Gemma hasta la pista forestal de Salient. La seguimos de frente en descenso y por su firme asfaltado, cruzaremos el Arriu Salient, pasando más adelante junto al *Santet de Sant Antòni* y dejando a la izquierda *Era Mòla*, el molino, para llegar a la c/Sant Blas que nos subirá a Vilac, recorriendo la c/Major (dejamos el GR) hasta la *Glèisa de Sant Fèlix de Vilac* (2). Desde este precioso balcón hacia Mijaran, considerado como el centro del Valle, remontamos la calle de Mont pasando junto a una *fuenta* y un *lavadero*. Poco después giramos a la derecha por la c/des Maries que nos llevará al Camin dera Creu. Iniciamos una fuerte subida entre prados abandonados y admirando una bella panorámica de Mijaran. Entramos a Mont (3) por la c/Sant Pau hasta la Plaça Major, merece la pena dar un paseo por el pueblo para conocer la *Capèla deth Rosèr*, el *lavadero* y una *fuenta con un crismón*. Descendemos por la carretera de acceso al pueblo que bordea la *Glèisa de Sant Pau*, hasta una curva donde dejamos la carretera



para continuar de frente por un sendero (GR), pasaremos junto al *Santet de Sant Antòni* con vistas a Montcorbau y a la *Capèla dera Mair de Diu des Desamparats*. Entre prados y fresnos, el camino nos lleva al barranco que cruzaremos para subir a Montcorbau (1222 m), pueblo natal del poeta *Mossen Jusèp Condò Sambeat*. Descendemos por la calle Sant Estèue hasta la *Glèisa de Sant Estèue de Montcorbau* (4). Poco antes de llegar a la iglesia hemos dejado a la izquierda la Bòrda de Ponin, donde se pueden encontrar *estelas funerarias romanas* camufladas entre sus piedras, así como en la portada de la iglesia que alberga un *cipo romano*... Os animáis a buscarlas? Saldremos desde la iglesia bajando por la carretera de acceso al pueblo hasta el barranco, para dejarla y seguir por el camino que sale a la derecha (GR 211) cubierto por un túnel de avellanos. Más adelante cruzamos el barranco para llegar a Betlan. A la derecha nos queda un *abrevadero* y *lavadero*, seguimos por la calle de su nombre hasta la plaza y la *Glèisa de Sant Pèir* (5). En esta población aún se conserva alguna casa con decoraciones pintadas en sus fachadas, como *Çò de Masia* y *Çò de Pishon*, detalle que antaño demostraba la alta clase social de la vivienda. Otra curiosidad de Betlan es

que en su entorno se encuentra la *Còva de Betlan*, la cueva del Gigant Mandrònius, un personaje legendario que luchó contra la invasión de los romanos.

Bajamos por la carretera de acceso unos 300 metros hasta tomar un camino que sale a la derecha que se dirige a Aubèrt (GR). Poco después abandonamos el GR y el camino principal de Aubèrt para girar a la derecha por un sendero pintado con rayas amarillas, ascendiendo suavemente entre prados y adentrándonos en un bosque de fresnos y avellanos muy umbrío y agradable, cruzamos dos barrancos y llegamos a La *Capèla de Sant Miquèu*. Seguimos a la derecha por la carretera para llegar a Vila (6) y a la *Glèisa de Sant Pèir*. Queda a la derecha la *fuenta* y el *lavadero* (hay otra *fuenta-lavadero* en la parte baja del pueblo) y continuamos por la c/Major bajando por unas escaleras a la izquierda y, emprendiendo un rápido descenso, pasamos junto al *Santet de Santa Gueta*, llegamos a la carretera, que cruzaremos, para encontrar a pocos metros a la derecha el camino que nos baja a Aubèrt. Cruzamos la carretera 5 veces y en la última descendemos por ella hasta la *Glèisa de Sant Martin* (7). Merece la pena acercarnos a la Plaça Major y a la *Glèisa dera Mair de Diu deth Rosèr*, pasando junto al *lavadero* y la *fuenta con un relieve de Sant Martin*. Volvemos de nuevo a la *Glèisa de Sant Martin*, donde dejamos la carretera de Vila para girar a la izquierda por un estrecho sendero que, a los pocos metros, cruza un barranco y nos lleva al inicio del camino de Arròs (precaución en un corto tramo rocoso). Bordeamos la N-230 y seguimos por un ancho camino (GR 211) que, entre prados y suave subida, nos lleva a la *Glèisa de Santa Eulària d'Arròs* (8). Cruzamos el pueblo en la misma dirección pasando junto a *Çò deth Senhor* (archivo histórico de la Val d'Aran), el *Musèu dera Escòla* y

la *fuenta-lavadero con una hornacina de Santa Anna*, llegando a una pequeña plaza. Desde aquí podríamos subir por la c/deth Pilar a la *Capèla deth Pilar*, un rincón con una vista privilegiada de la confluencia del Miei y Baish Aran. Volvemos a la plaza y seguimos de frente por la c/Major (*hornacina de Sant Joan*) que se transforma en el antiguo camino que, cruzando 2 veces la carretera, desciende a Pònt d'Arròs (9). Seguimos de frente para bajar y pasar bajo la N-230, bordeando el Arriu de Varradòs que queda a nuestra derecha. Cruzamos el puente sobre el Garona y nos encontramos con el Camin Reiau (GR 211-1), que seguiremos hasta Gausac. Pasamos junto a un camping, bordeando el límite inferior del *Bòsc de Varicauva* con pino silvestre y algún abeto. El antiguo trazado del Camin Reiau queda oculto por la pista forestal asfaltada que accede a Varicauva, que seguiremos 300 m en la misma dirección hasta el *área recreativa del Pònt d'Aubèrt* (10). Dejamos a la izquierda el puente y continuamos hacia adelante por el GR, siguiendo la calle Prats de Mont y bordeando el Garona. Cuando la calle se transforma en la entrada a un

prado, nos desviamos a la derecha por un sendero indicado (GR) que remonta el bosque de gran variedad, mientras divisamos los pueblos de Marcatosa que acabamos de conocer. Llegamos a una fuente y un cruce, continuamos recto por el mismo sendero (GR) rodeados de musgo y boj, recorriendo un tramo muy frondoso. Pasamos por un tramo cortado en la roca y más adelante llegamos al Pònt de Bèussa (11). Lo dejamos a la izquierda y seguimos bordeando el Garona por un antiguo canal de regadío, habilitado en algún tramo con pasarelas de madera. En un punto del camino podemos ver a través de unas rejas como pasa el agua proveniente de la central por debajo del camino. Más adelante encontramos prados y el camino se convierte en pista a la vez que los cruzamos, hasta llegar a la carretera y a la entrada de Gausac (12). La *Glèisa de Sant Martin de Tours* queda muy cerca y bien merece una visita. Descendemos por la carretera de Gausac hasta Vielha y al inicio de nuestro recorrido, la *Glèisa de Sant Miquèu de Vielha*.



Itinerario pueblos del Terçon de Marcatosa

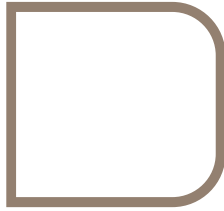
EL PALLARS SOBIRÀ más sugerente

Durante el verano, Baqueira Beret emerge como una atractiva alternativa para disfrutar de unos días de asueto lejos del bullicio de la costa.

Texto: Anna Ridaura *Fotos:* Francesc Tur, Galito fotografía, Esierri Bikes, Parque de Aventura de la Guingueta d'Aneu, RocRoi







Falles d'Isil

istinguidas como "Destino de Turismo familiar" por La Generalitat de Catalunya, Les Valls d'Àneu se presenta como un destino con inmensas posibilidades para disfrutar de unas vacaciones en verano. La comarca del Pallars Sobirà es conocida por los deportes de aventura, por ser un marco natural privilegiado para la práctica de disciplinas como el rafting, pero ofrece mucho más como rutas en BTT y de cicloturismo, un nuevo parque de aventura, un gran patrimonio cultural y acontecimientos como Les Falles, el Esbaiola't y La UTVA.

Sin ir más lejos, La UNESCO inscribió a

Les Falles de los Pirineos, que se celebran en diversos pueblos como Isil, en su lista de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad a finales del año pasado. Se trata de una celebración ancestral que se lleva a cabo coincidiendo con el solsticio de verano, con San Juan. En Isil y Alins, por ejemplo, la Falla Mayor está compuesta por un tronco de unos 15 metros de altura en el que se vertebraba la hoguera. Y una vez encendida los "fallaires" empiezan a bajar de la montaña con sus fallas encendidas cargadas al hombro dibujando una serpiente de fuego. En Alós d'Isil se recuperó esta tradición hace un

par de años. Otra fecha importante en el calendario cultural de Les Valls d'Àneu es el Esbaiola't, el Festival de teatro de Les Valls d'Àneu que celebrará su novena edición del 22 al 24 julio con toda una completa programación de espectáculos y actividades paralelas.

En el plano deportivo la UTVA, La Ultra Trail Valls d'Àneu, tiene un lugar destacado en el calendario de Carreras de Ultraresistencia de Montaña de la FEEC (Federació d'Entitats Excursionistes de Catalunya). La cita es el 2 y 3 julio cuando los participantes se enfrentan a un reto de 92,30 kilómetros de recorrido y 7.344



Hotel familiar de montaña

con 14 acogedoras habitaciones, bar, restaurante, sala de estar, parking privado, zona verde para niños...

C/Major s/n
25587 València d'Àneu, Lleida
Tel. +34 973 62 61 29
www.lopaller.com
info@lopaller.com



metros de desnivel positivo acumulado. El programa se complementa con La CRVA (Carrera de resistencia) son 45 kilómetros y 3.300 metros de desnivel mientras que la MPVA son 20 kilómetros y 500 metros de desnivel.

Para los amantes de las bicicletas o para los que simplemente quieran disfrutar de una agradable y asequible salida en BTT o de cicloturismo, el Centre BTT cuenta con una completa oferta de rutas de todos los niveles convenientemente marcadas. Este año estrenan una gran ruta que une el Centre BTT de Les Valls d'Àneu con el Centro BTT de la Val

Una actividad destacada nos la propone Esierrri Bikes y no es otra que una atractiva salida en BTT del Pla de Beret a Esterri d'Àneu, una ruta apta para todos los públicos

d'Àran. En cuanto al ciclismo de carretera se inaugura como gran novedad una ruta cronometrada o cronoescalada al Puerto de La Bonaigua. La información de todos los participantes puede consultarse en www.vallsdaneu.org.

Una actividad destacada nos la propone Esierrri Bikes (www.esierrribikes.com)

y no es otra que una atractiva salida en BTT del Pla de Beret a Esterri d'Àneu, una ruta apta para todos los públicos (niños a partir de 8 años) en la que se incluyen el transporte hasta Beret, la bicicleta de alquiler, el casco, la bebida y el guía. Se trata de una excursión accesible que discurre por una amplia pista y cuenta con



Ultra Trail Valls d'Àneu



Esierrri Bikes, en ruta desde el Pla de Beret a Esterri d'Àneu



Beret - Esterri d'Àneu en BTT
36 km de bajada por un paisaje de ensueño

Ruta en BTT para todos los públicos

esierrri
BIKES & SKI

www.esierrribikes.com
Tel. 619 811 516

A partir de este verano, el Pallars Sobirà cuenta con un nuevo atractivo para las familias. Se trata del Parque de Aventura situado en la Guingueta d'Àneu



Parque de Aventura de La Guingueta d'Àneu

atractivos como el paso por el Santuario de Montgarri, donde se realiza una parada para explicar la importancia histórica del lugar. En total son 36 kilómetros que se cubren disfrutando de un entorno único en unas cuatro horas.

Dentro de la extensa oferta de propuestas podemos encontrar empresas como Club Vip Baqueira Pallars, que más allá de organizar excursiones guiadas y actividades, también alquilan apartamentos turísticos en València y Esterri d'Àneu. Además, en València disponen del restaurante La Raclette

d'Àneu que también hace las funciones de recepción ya que el Club Vip Baqueira Pallars ofrece más servicios como la recogida de los clientes en los aeropuertos más cercanos o en la estación del AVE Lleida-Pirineus.

La misma Club Vip Baqueira Pallars se encarga de reservar actividades como el rafting, hidrospeed, kayak, canoas en el lago, descenso de barrancos y excursiones a caballo. Las salidas guiadas en BTT son otro de sus atractivos con diferentes rutas como la que lleva hasta Isil donde se visita La Casa del Oso. Como excursiones

guiadas de alta montaña cuentan con un amplio abanico de posibilidades desde La Mollera, un paseo sin grandes desniveles, hasta ascender a La Pica d'Estats, la montaña más alta de Catalunya.

A partir de este verano, el Pallars Sobirà cuenta con un nuevo atractivo para las familias. Se trata del Parque de Aventura situado en La Guingueta d'Àneu, en las inmediaciones del Llac de la Torrassa, a pocos minutos de Llavorsí en coche. Dispone de dos hectáreas de superficie, 300 metros de tirolinas y un total de 60 actividades de aventura

Hostal restaurante Vall d'Àneu



e/ Major, 46 25580 Esterri d'Àneu Pallars Sobirà - Lleida 973 62 60 97 973 62 62 92
www.hostalvalldaneu.com e-mail: hostal@hostalvalldaneu.com

distribuidas en cuatro circuitos acrobáticos, además de bar, parking, zona de pícnic, dos playas naturales y zona botánica, ¿qué más se puede pedir?

Y no se puede finalizar un reportaje sobre el Pallars Sobirà sin mencionar los deportes de aventura, el Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici, y el Parc Natural de l'Alt Pirineu además del patrimonio de arte románico y las visitas guiadas para conocerlo mejor.

Dentro de los deportes de aventura, RocRoi, con sede en Llavorsí, es la empresa de referencia obligada en el Pallars Sobirà con el rafting como el deporte rey pero con una completa oferta de actividades que van desde el descenso de barrancos hasta actividades aptas para disfrutar en familia y con niños como el alquiler de kayaks dobles, triples o cuádruples en



RocRoi, descenso en canoa

el Llac de la Torrassa en La Guingueta d'Àneu.

En suma, el Pallars Sobirà es este verano el destino para disfrutar de la

naturaleza en estado puro ya sea dando un paseo por unos de sus incontables rincones como disfrutando de un intenso descenso de rafting.

Luxury House
VALÈNCIA D'ÀNEU - ESTERRI D'ÀNEU

- Apartamentos turísticos de alquiler
- Con todas las comodidades y servicios
- Organizamos tus excursiones y actividades
- Recogidas en el aeropuerto
- Comer en nuestro restaurante te encantará

Club Vip Baqueira Pallars
C/ La Mata, 2 (La Raclette d'Àneu)
25587 València d'Àneu (Lleida)
Tl. 667 726 842 - 649 566 886
www.clubvipbaqueirapallars.com
reservas@clubvipbaqueirapallars.com



Rafting en el Noguera Pallaresa

Más que una AVENTURA

RocRoi es la referencia de las empresas dedicadas a los deportes de aventura. Actividades en diferentes escenarios, fabricar y distribuir el material propio y organizar competiciones mundiales marca un punto y aparte respecto a su competencia.

Texto: René Affeltranger Fotos: Roc Roi



Canoa en el Llac de La Torrassa

RocRoi celebra este año su 20 aniversario. Y durante estas dos décadas se ha forjado un nombre y reputación dentro de los deportes de aventura que le ha permitido crecer hasta convertirse en la referencia del sector. Porque empezaron en 1996 en Llavorsí (Pallars Sobirà) ofreciendo actividades de verano como el rafting y en el 2000 ampliaron su oferta con las actividades de invierno como las salidas de trineos con perros.

Actualmente cuenta con diversas bases de actividades con Llavorsí como referencia con un embarcadero en su propia base, la zona relax en la naturaleza, restaurante, el aula de formación y el parque infantil. En la base del Llac de la Torrassa, en la localidad de La Guingueta d'Àneu (Pallars Sobirà) cuentan con una completa propuesta de actividades como trekking en el Parc Natural de l'Alt Pirineu, rutas en BTT por los alrededores del lago, tiro con arco o carabina y una gran variedad de actividades acuáticas en el mismo lago, como canoa o kayak. En Barcelona, las playas de Vilanova i La Geltrú son el escenario donde se llevan a cabo parte de las actividades de verano: windsurf, vela ligera, paddle surf, kayak...

Que RocRoi marque la diferencia del resto no solo es gracias a su oferta de propuestas y diversidad de escenarios sino a otros componentes como ser fabricantes de material destinado al rafting con la marca River People Stuff, con presencia internacional en países como la República Checa, Francia, Italia y Alemania. Además también distribuyen marcas de referencia como Jackson Kayak, Rotomod, DAG, Dagger, Kokatat, Hiko, Lightning, Aire, Tributary, Robson e Islander.

Organizar competiciones mundiales desde 1999 les ha permitido atesorar una experiencia única en este ámbito y gozar

también de una proyección internacional como La Copa del Mundo en 2014 en Sort. Empezaron en 1999 con La Copa de Europa de kayak de freestyle y el primer Campeonato del Mundo en 2001. En 2014 disfrutaron con La Copa del Mundo de la especialidad en Sort y repetirán con Los Mundiales 2018 y 2019 en Sort y La Seu d'Urgell.

La inquietud y la experiencia también han llevado a RocRoi a completar su oferta con las 'Propuestas VIP'. Se trata de actividades únicas como en invierno disfrutar de un paseo nocturno de mushing o de una salida de noche en moto de nieve para finalizar con una cena o ahora en verano un descenso de rafting de 52 kilómetros, el más espectacular y auténtico que se puede hacer en los Pirineos que incluye una comida tradicional

y diferentes complementos durante la actividad.

Las actividades para empresas cierran este círculo virtuoso de deportes de aventura. En este caso RocRoi propone, por ejemplo, Rafting en formato Team building, una expedición en Kayak de mar recorriendo la costa del Garraf (Barcelona), alquilar una canoa doble, triple o cuádruple para descubrir el Llac de La Torrassa, rutas guiadas en BTT o excursión a pie por el Parc Nacional d'Aigüestortes entre un amplio abanico de posibilidades.

Con todo, no existe una empresa igual como RocRoi dentro de los deportes de aventura, una empresa que no deja de crecer y expande sus horizontes... Aunque esta ya es otra historia.



Barranquismo

ROCROI
www.rocroi.com

teléfono: 973 622 035


email: aventura@rocroi.com


web: www.rocroi.com


**ACTIVIDADES Y DEPORTES
DE AVENTURA**


**2 CENTROS
DE ACTIVIDADES
LLAVORSÍ-PIRINEOS
VILANOVA-BARCELONA**

Síguenos!

 /rocroioutdoor

 /RocRoiAdventure

 /rocroiadventurecenter

 /rocroidventure

Hoteles con *encanto* en un entorno mágico

En este publlirreportaje descubrimos las perlas que se esconden en la Val d'Aran, hoteles que enamoran por su calidad, trato, servicio e instalaciones

Texto: Anna Affeltranger

Fotos: Hoteles, José Fco. López Pino

★★★★ *Hotel Spa CASA IRENE*

★★★ *Hotel MAUBERME*

★★★ *Hotel LA MORERA*

★★★ *Hotel POLDO*



Pioneros en el Valle

Con más de treinta años de experiencia, el Hotel Spa Casa Irene, es una referencia obligada en el idílico pueblo de Arties, en el Naut Aran, rodeado de un entorno privilegiado.



Casa Irene es una referencia obligada en La Val d'Aran, un icono de seriedad y tradición con más de 30 años de experiencia. Nada más llegar, el espléndido edificio con sus clásicos techos abuhardillados son el prelude a una estancia relajada y cautivadora. La típica decoración de madera realza la atmósfera acogedora fruto de la labor pionera de Irene España en la hostelería del Valle. Las habitaciones son el mejor lugar de descanso después de un día de esquí con un equipamiento completo y una calidez que emana de su suelo de madera. El saloncito de té o la sala de estar con chimenea son el mejor espacio

para disfrutar en compañía de la familia o los amigos, mientras que el restaurante gastronómico es la puerta de entrada a un mundo de sensaciones vivas que llegan por el olfato y el paladar. La zona de spa, con todo tipo de servicios incluido la cabina de masajes, pone la guinda a una estancia de ensueño en La Val d'Aran. Para aquellos que quieran celebrar sus convenciones y banquetes en un lugar de ensueño, Casa Irene ofrece a sus clientes en Es Bòrdes dera Artiga, un espacio exclusivo para cada momento, siempre acompañado por el servicio, esmero y calidad que han hecho famoso su restaurante de Arties.

EL ENTORNO

Casa Irene se encuentra en el pueblo de Arties, en Naut Aran, rodeada de un entorno privilegiado y arropado por las construcciones típicas aranesas que forman esta conocida localidad de La Val d'Aran.

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 22 con Internet, TV, secador, baño completo.

Servicios: Cafetería, Spa con jacuzzi, hamman o baño turco, duchas de contraste, cabinas para masaje, piscina climatizada y zona de relax.

Restaurante gastronómico, sala de reuniones, saloncito de té, sala de estar con chimenea, parking, jardín y salón de banquetes (210 plazas).

RESERVAS

C/ Major, 22

25599 Arties,

Val d' Aran (Lleida)

Tel. 973 644 364

Fax 973 642 174

www.hotelcasairene.com

info@hotelcasairene.com



Un lugar con esencia, ideal para desconectar

Pequeño y exclusivo hotel con toda la magia de la Val d'Aran. Dispone de 11 habitaciones amplias, renovadas y cuidadas al detalle, con unas espectaculares vistas y un trato familiar. Ubicado en Salardú, en un enclave privilegiado, ofrece todo lo necesario para relajarse y disfrutar de un espectacular entorno.



El Mauberme es un pequeño y exclusivo hotel con sólo 11 habitaciones -9 dobles y 2 suites- amplias, cuidadas y decoradas al detalle. Inaugurado en 2003 y ubicado en Salardú, a 4 kilómetros de Baqueira, se trata de un lugar con un ambiente acogedor y un trato familiar que reúne toda la esencia de la Val d'Aran en unas instalaciones idóneas para relajarse y disfrutar de la naturaleza y del paisaje.

La estancia en el Mauberme es ideal para desconectar y gozar de unas vistas espectaculares del pico del Aneto y del macizo de La Maladeta, relajándose en la acogedora sala de estar y descansando de la intensa jornada en la zona *chill out* de la terraza.

Entre las novedades que ofrece, destaca una

suite con dos espacios, una gran terraza con preciosas vistas, así como una sauna de infrarrojos en el gimnasio. En un entorno privilegiado, el hotel es también un punto de partida ideal para los amantes del senderismo, el excursionismo, el ciclismo, las motos o el 4x4. Además, el hotel dispone de una zona habitada y equipada con todo el material necesario para limpiar, reparar y preparar bicis y motos.

Para cargar pilas y coger fuerzas, el hotel ofrece alojamiento y desayuno (un completo bufet de calidad con horarios flexibles) y tiene a pocos minutos a pie una amplia y variada oferta de restaurantes para poder disfrutar de la gastronomía.

Un hotel ideal para disfrutar de la Val d'Aran

durante las cuatro estaciones del año, ya sea para una escapada de fin de semana o para una estancia más larga. Relax, desconexión y confort en un entorno idílico.

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 9 dobles y 2 suites. Todas las habitaciones disponen de techos de madera, baño completo, secador de pelo, servicio de café e infusiones y TV.

Instalaciones: Calefacción por suelo radiante, ascensor y aparcamiento cubierto gratuito. Sauna de infrarrojos en la zona del gimnasio, taller y garaje de bicicletas.

Servicios: Wi-Fi gratuito. Se aceptan tarjetas (Visa y Mastercard).



FOTOS: José Fco. López Piro

RESERVAS

Ctra. Bagergue, 3
25598 Salardú -
Val d'Aran (Lleida)
Tel. 973 645 517
Móvil: 619 076 260
www.hotelmauberme.com
info@hotelmauberme.com

Síguenos en: [Facebook.com/hotelmauberme](https://www.facebook.com/hotelmauberme)
Twitter e Instagram: @HotelMauberme

ABIERTO TODO EL AÑO

★★★ Hotel **LA MORERA** www.hotel-lamorera.com

Para amantes de la tranquilidad y la gastronomía

El encanto de un acogedor hotel de montaña y una cocina de referencia confluyen en el Hotel La Morera, en pleno corazón de les Valls d'Àneu.



En les Valls d'Àneu, enclavado en medio de las montañas e integrado en un entorno idílico encontramos el Hotel La Morera. Reformado en 2009, el Hotel presenta una arquitectura típica de montaña con la piedra y la madera como principales elementos de su sugerente fachada, todo un guiño a su entorno de montaña. La presencia de un jardín, así como de la piscina y de una amplia zona de juegos para los más pequeños de la casa lo convierten en un destino ideal tanto para familias como para todos aquellos que busquen un remanso de paz para disfrutar de unos días de vacaciones. Las habitaciones son amplias y cómodas, con

el mobiliario de estilo rústico que aporta un toque cálido y acogedor. Como igual de comfortable resulta otro detalle, el suelo, que es parquet. La sinfonía de sensaciones llega a su clímax cuando nos acercamos a las ventanas a disfrutar de las vistas del Valle. Como novedad, el spa con saunas y servicio de masajes aporta un plus de exclusividad.

El Hotel destaca por su calidad y sus servicios. Pero es en la cocina, en su gastronomía donde también encontraremos uno de sus grandes argumentos, porque vacaciones y gastronomía siempre van unidos de la mano y en el Hotel La Morera han hecho un esfuerzo por mantener y recuperar los platos típicos de la

auténtica gastronomía de montaña con platos como la girella, la olla pallaresa, la carne a la "llosa", platos de caza, embutidos de la zona y patés y la trucha de río, por mencionar los más destacados.

Como complemento ideal a unos días de estancia en el hotel tenemos las inmensas posibilidades de su entorno que ofrece actividades como salidas guiadas de senderismo, deportes de aventura, excursiones de alta montaña y BTT, entre otras.

EL ENTORNO

El Hotel La Morera está situado en València d'Àneu. Su enclave es un punto de salida de numerosas rutas ya que se encuentra dentro de la zona periférica del Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici, así como dentro del Parc Natural de l'Alt Pirineu, donde nos ofrece paisajes privilegiados de todo el Valle y escapadas en plena naturaleza.

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 26 habitaciones (1 suite, 4 Junior Suite, 1 habitación individual, 20 habitaciones dobles confort).

Instalaciones: Restaurante, cafetería, salón de lectura con chimenea, sala de juegos, parking exterior, piscina exterior climatizada, spa, sauna, guarda esquís.

Servicios: Abierto todo el año, a excepción del mes de Noviembre que está cerrado por vacaciones.

RESERVAS

Av. del Port de la Bonaigua, 11
25587 València d'Àneu
Pallars Sobirà - Lleida
Tel. 973 626 124
Fax: 973 626 107
www.hotel-lamorera.com
info@hotel-lamorera.com



★★★★ Hotel **POLDO** www.hotelpoldo.com

Familiar y con encanto

El trato y la belleza del entorno son las claves para que los clientes de este hotel centenario, totalmente reformado, queden cautivados y que la estancia en este encantador hotel de montaña sea inolvidable.



Las Valls d'Àneu, más concretamente el pueblo de La Guingueta d'Àneu, tienen en el Hotel Poldo una referencia obligada. La dilatada trayectoria les avala. Son 100 años al servicio de sus clientes y se nota en el trato y buen hacer del personal. Reformado totalmente, todas las habitaciones de este hotel de montaña, en sus distintas categorías, son espaciosas y están decoradas individualmente para crear un ambiente cálido y acogedor.

El restaurante reapunta la atmósfera acogedora con una gastronomía casera con guiños contemporáneos, con el protagonismo de los productos de temporada y con la materia prima de la zona. Las instalaciones se completan con una piscina y un parque infantil, situado al lado del lago Torrassa y hacen del Hotel Poldo un lugar ideal para el descanso.

EL ENTORNO

El Hotel Poldo está situado en el corazón de la Vall d'Àneu, a 12 minutos del telesilla de la Peüllla de la estación de Baqueira Beret y a 7 kilómetros del Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici. Su enclave resulta privilegiado por las vistas paisajísticas que ofrece la comarca.

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 12 habitaciones dobles confort y 5 habitaciones gran confort equipadas con TV y wi-fi.

Instalaciones: Restaurante, restaurante al aire libre en verano, cafetería, sala de reuniones, terraza solarium, piscina exterior, zonas ajardinadas hasta el Lago Torrassa...

Servicios: Abierto todo el año excepto del 12 al 25 de diciembre, ambos incluidos.

RESERVAS

c/ Carretera, s/n
25597 La Guingueta d'Àneu
Pallars Sobirà - Lleida
Tel. 973 626 080
www.hotelpoldo.com
hotelpoldo@terra.es



LLUCH



LLUCH

S A B A T E S

B A R C E L O N A

Gran de Gràcia, 122 Tel. 93 218 36 98

Avinyó, 14 Tel. 93 342 62 88

A.S.
98

P. Monjo

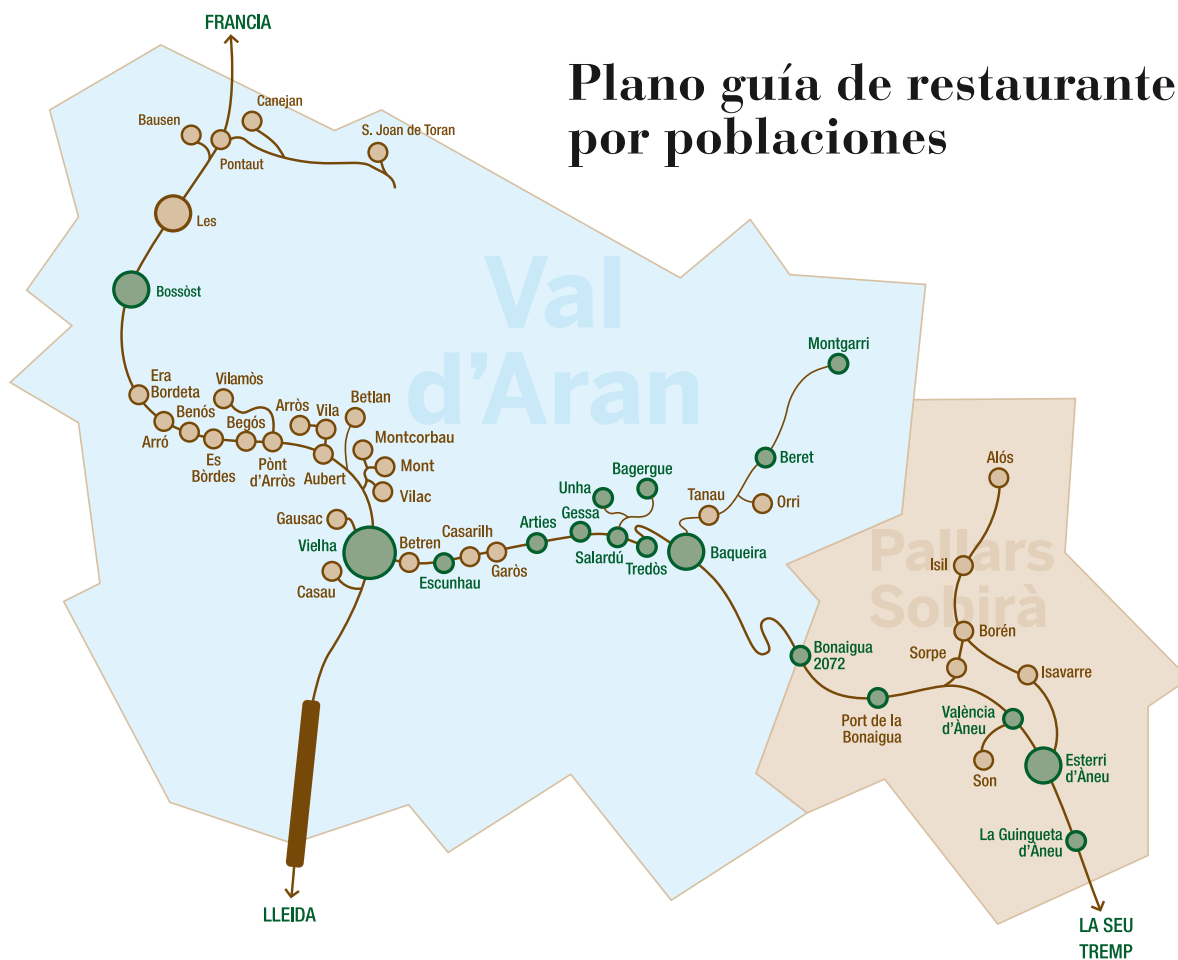
UN UNITED NUDE™

CHIE MIHARA

Argila



Plano guía de restaurantes por poblaciones



ARTIES (págs. 58-59)

Bòrdes Dera Artiga
 Casa Irene
 Eth Triton - Braseria
 Eth Triton - Restaurant
 La Casuca de Arties
 Montarto
 Sidreria Casa Pau
 Tauèrna Urtau

BAGERGUE (pág. 59)

Borda de Lana - Casa Perú
 Casa Perú
 Unhòla

BAQUEIRA (págs. 59-60)

La Borda Lobató
 La Perdiu Blanca

BONAIGUA (pág. 60)

Cap del Port

BOSSÒST (pág. 60)

Urtau

ESCUNHAU (pág. 60)

Casa Turnay

GESSA (pág. 60)

Casa Rufus

MONTGARRI (pág. 60)

Refugi Amics de Montgarri

PLA DE BERET (pág. 62)

Barrarlh de Blanhibar
 Pla de Beret

SALARDÚ (pág. 62)

Eth Bòt
 Pizzeria La Estrellita
 Vinoteca Gris

TREDÒS (pág. 62)

Era Caseta Des Deth Mestre

UNHA (pág. 64)

Era Cassanhau
 Es De Don Joan "Casa Carmela"

VIELHA (págs. 64-66)

Braseria Pradets
 Coto Marzo
 Era Coquèla
 Era Lucana
 Eth Comèr
 La Fonda
 O Pazo d'Aran
 Sidreria Era Bruisha
 Tauèrna Aranasa
 Turull
 Urtau
 Xatú

ESTERRI D'ÀNEU (pág. 66)

Hostal Vall d'Àneu
 Lo Rebost del Bonabé
 Sherry Burger
 Tarrado

LA GUINGUETA D'ÀNEU (pág. 66)

Hotel Poldo

VALÈNCIA D'ÀNEU (pág. 66)

La Raclette d'Àneu
 Lo Pallèr
 Restaurant Hotel La Morera

VAL D'ARAN


**BÒRDES DERA
ARTIGA**

ARTIES

*Pè Deth Montardo, s/n
Ribera de Valarties*

Reservas: 973 64 43 64
e-mail: info@hotelcasairene.com
Web: www.hotelcasairene.com
Vacaciones: Abierto todo el año
Tarjetas de crédito: Todas

Al pie del Montardo en La Ribera de Valarties, Casa Irene les propone un idílico lugar para sus celebraciones, sin lugar a dudas el sitio ideal para bodas y banquetes. En su terraza exterior, deleitarán agradables aperitivos, un salón con chimenea donde probar excelentes menús y una acogedora sala donde disfrutar divertidas fiestas. Andrés Vidal, pone como siempre todo su saber hacer en los menús, dando a los platos de montaña un toque de modernidad incomparable para hacer de su evento algo inolvidable.


CASA IRENE

ARTIES

Major, 22

Reservas: 973 64 43 64
e-mail: info@hotelcasairene.com
Web: www.hotelcasairene.com
Precio medio: De 40,00 a 60,00 €
Horario: De 13.00 a 15.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.
Fiesta semanal: Lunes no festivos
Vacaciones: Abierto temporadas de verano e invierno
Tarjetas de crédito: Visa, Mastercard, Maestro

Desde 1974, Casa Irene nos deleita el paladar ofreciéndonos una cocina llena de pequeños detalles, con los más ricos productos que nos ofrece la tierra. Cocina típica de montaña con los inconfundibles toques personales de Irene.


**ETH TRITON
Brasería**

ARTIES

Mayor, 28

Reservas: 973 63 60 07
e-mail: xarihu_70@hotmail.com
Web: www.ethtriton.com
Precio medio: De 20,00 a 30,00 €
Menú: 18,00 €
Vacaciones: Junio
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

De la mano de Tolo Navarro y Xavi Ribalta, encontramos aquí el segundo establecimiento de la marca Eth Triton, símbolo de calidad y buen hacer culinario. El lechazo y el cochinito al horno de Leña, combinados con una gran selección de carnes a la brasa, son las estrellas del lugar.

Completa la propuesta una sugerente carta de vinos. Y, por las tardes, tapas, pinchos y gin-tonics en el bar de la Brasería. Una nueva propuesta culinaria para el Valle de Arán, con una amplia y soleada terraza.


ETH TRITON

Restaurante

ARTIES

Ctra. Baqueira, 26

Reservas: 973 64 45 72
e-mail: xarihu_70@hotmail.com
Web: www.ethtriton.com
Precio medio: De 35,00 a 45,00 €
Menú: 25,00 €
Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.30 a 22.30 h.
Fiesta semanal: Domingo noche y Lunes
Vacaciones: Julio
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

En su local, acogedor y agradable. Tolo y Xavi nos ofrecen el buen hacer que vienen llevando a cabo en su larga trayectoria como buenos restauradores. Sus especialidades son los pescados y mariscos según mercado y su ya famosa chuleta de vaca o el steak tartar, exquisitamente preparado al momento, para conseguir así, el punto idóneo a nuestro paladar. Todo bien complementado con una buena bodega de vinos.


**LA CASUCA
DE ARTIES**

ARTIES

Mayor, 16

Reservas: 973 64 20 24
Precio medio: 30,00 €
Menú: 19,00 € (sólo mediodía)
Horario: De 13.00 a 16.30 h. y de 20.00 a 23.30 h.
Vacaciones: Mayo, Junio, Octubre y Noviembre
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

La gula no es pecado... La unión de dos conceptos: Restaurante a la carta con cocina tradicional, con platos de cuchara, carnes y pescados, y postres de toda la vida, cocinados con mucho mimo. Taberna típica del Norte, donde podrás disfrutar de tu tiempo libre entre amigos, saboreando platos fáciles de compartir, pinchos y raciones. Y si eres de los que no tienen prisa, puedes también tomarte tu primera copa. Todo rodeado de una decoración muy especial que no dejará de sorprenderte.


MONTARTO

ARTIES

Ctra. Baqueira, 13

Reservas: 973 64 09 02 / 973 64 44 23
Propietario: Nart d'Arties, S.A.
e-mail: info@edelweissarties.com
Web: www.edelweissarties.com
Precio medio: 26,00 €
Menú: 16,00 €
Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.
Fiesta semanal: Martes
Vacaciones: Mayo-Junio y Octubre-Noviembre
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Situado junto al Hotel Edelweiss en Arties, el restaurante Montarto es una referencia obligada en el Valle con sus más de 30 años de antigüedad. La tradición local se mezcla con nombres propios en una cocina de donde salen platos como la sopa de cebolla, el steak a la pimienta, las berenjenas rellenas y la tarta de cebolla. Mención aparte merecen los postres que son, como todos sus platos, de elaboración propia.


Hotel céntrico de ambiente familiar

Servicio gratuito de excursiones guiadas
Parking cubierto gratuito para motos



Ctra. de Gausac, 4 - 25530 VIELHA
Tel. 973 64 28 88 - Fax 973 64 14 80

www.hotelpomer.com

e-mail: hotelpomer@hotelpomer.com





SIDRERIA CASA PAU

ARTIES

Molino, 14

Reservas:

973 64 52 31 / 609 42 17 12

Precio medio: 30,00 €

Horario Restaurante: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.30 a 23.30 h.

Horario bar: Abierto todo el día

Vacaciones: Abierto todo el año

Tarjetas de crédito: Visa, Mastercard, Eurocard

Antigua borda aranesa reformada en el año 2001. En la planta baja, encontramos el bar con un amplio surtido de pinchos, cazuelitas y raciones. Y en la planta superior, el restaurante, especializado en cocina vasca, con pescados y carnes al estilo asador, donde podremos escanciar nuestra sidra, y catalana con calçots (en temporada) y caracoles a "la llauna", entre otras especialidades. Y en verano, nada mejor que su terraza junto al río, para disfrutar de todo ello.



TAUÈRNA URTAU

ARTIES

P.za. Urtau, 12

Reservas: 973 64 09 26

e-mail: info@urtau.com

Web: www.urtau.com

Horario: De 8.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard,

American Express



Con Javi a la cabeza, nos ofrecen un pequeño cambio con la intención de sorprender continuamente, tanto en la oferta gastronómica, como en la decoración del local.

Como siempre su carta fresca y con productos escogidos, acompañada de sugerencias según el mercado, completará la ya tradicional barra de pintxos. Anexa a la taberna han abierto una tienda-gourmet, con sus productos y otros seleccionados por todos los Pirineos.

Además ofrecen un servicio de catering para celebrar tu fiesta donde te apetezca. Servicio para llevar "take-away" disponible, llamando por teléfono.



BORDA DE LANA

CASA PERÚ

BAGERGUE

Ribera de Bagergue

Reservas: 639 72 49 83

e-mail: bordalana@casaperu.es

Precio medio: 30,00 €

Horario comidas: De 12.00 a 16.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto temporada de verano

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

En una borda típica Aranesa del año 1865, se sitúa la terraza de verano de Casa Perú. En un entorno de montaña, con excelentes vistas sobre el valle del Unhòla, y del circo de Colomèrs, se puede disfrutar de la tortilla de patatas, ensaladas, carnes a la brasa y postres caseros. Se recomienda reservar.



CASA PERÚ

BAGERGUE

Sant Antoni, 6

Reservas: 973 64 54 37

Propietario: Casa Perú, C.B.

e-mail: bordalana@casaperu.es

Web: www.casaperu.es

Precio medio: 30,00 €

Horario cenas: De 20.00 a 22.00 h.

Tarjetas de crédito: Visa

Con más de 40 años de experiencia, este restaurante decorado al estilo aranes está situado en el típico pueblo de Bagergue, el más alto de la Val d'Aran. Ofrece especialidades de la cocina aranesa como la tortilla de patatas, trinxat y postres caseros como la crema aranesa. Carta de vinos españoles y catalanes.

RESTAURANT
UNHÒLA
Cocina Vasca y Aranesa

UNHÒLA

BAGERGUE

Major, 16



Reservas: 973 64 46 72 / 646 25 61 41

Propietario: Ignacio

e-mail: unholabagergue@hotmail.com

Web: www.restauranteuholawebs

Precio medio: 30,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: En verano, abierto todos los días

Vacaciones: Sin definir (consultar)

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard



Situado en Bagergue, a 5 minutos de Baqueira Beret, Unhòla es un clásico en la Val d'Aran con 30 años de antigüedad. Con el cambio de gerencia en 2008, se ha convertido en un punto de referencia gastronómico donde podrá disfrutar de una cocina cuidada y elaborada para que se adapte a la mayoría de los paladares, con productos de primera calidad. Excelente selección de vinos.



LA BORDA

LOBATÓ

BAQUEIRA

Núcleo Baqueira
1.500

Reservas: 973 64 57 08 / 973 63 90 01

Fax: 973 64 52 00

Propietario: Sr. José Mº de Castellarnau Castel

e-mail: restauracion@baqueira.es

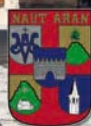
Menús: del día e infantil

Horario cocina: De 12.00 h. a 17.00 h.

Horario terraza: De 10.00 h. a 20.00 h.

Tarjetas de crédito: Visa, Master Card, 6000, 4B

Carta de verano con ensaladas, especialidades y carnes al grill. Servicio de bocadillos, aperitivos, helados y bebidas en general. Magnífica terraza de césped junto a la carretera, al lado del Hotel Montarto. Aparcamiento propio.



Ajuntament
Naut Aran

Ajuntament de Naut Aran

Balmes, 2

25598 Salardú

Horario oficinas de 8:30 a 14:30 h.

Tel. 973 64 40 30 Fax 973 64 57 26

www.nautaran.org

e-mail: info@nautaran.org

La Perdiu Blanca

LA PERDIU BLANCA
BAQUEIRA

Núcleo Baqueira 1.500

**Reservas:** 973 63 90 01 **Fax:** 973 64 52 00**Propietario:** H.O.V.A.S.A.**e-mail:** restauracion@baqueira.es**Buffet verano****Horario:** De 13.00 a 15.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.**Tarjetas de crédito:** Todas

Sopas, ensaladas, pastas, verduras, pescados, carnes y postres. Vinos y bebidas a la carta. Situado en los bajos del hotel Montarto con entrada directa por el fórum del Núcleo. Salones para Cenas privadas o banquetes de 20 hasta 250 personas. (Pida presupuesto).

**CAP DEL PORT**
BONAIGUAComarcal 142, Km 165
2.072m altitud**Reservas:** 973 25 00 82**Precio medio:** 30,00 €**Horario Cafetería:** De 10.00 a 18.00 h.
(abierto todos los días)**Fiesta semanal:** Lunes (excepto Agosto)**Vacaciones:** Abril y Mayo**Tarjetas de crédito:** Visa, Eurocard, Mastercard

Edificio singular, ubicado en el incomparable marco de lo más alto del Puerto de la Bonaigua, cuenta con unas estupendas vistas al Valle.

Es el sitio ideal donde hacer un alto para reponer fuerzas durante un día de excursión a cualquiera de los parajes que lo rodean.

Una rica ensalada o una reconstituyente sopa, son el entrante ideal para continuar con una gran variedad de carnes a la brasa, o sus ya famosos "huevos estrellados".

**URTAU**
BOSSÒST

Pça. Dera Glèisa, 3

Reservas: 973 64 73 27**e-mail:** info@urtau.com**Web:** www.urtau.com**Horario:** De 8.00 a 23.00 h. (cerrado el lunes)**Tarjetas de crédito:** Visa, Eurocard, Mastercard,
American Express

En Bossòst están en el centro histórico del pueblo, al lado de la Iglesia. Desde hace ya unos años han conseguido introducir su oferta de pintxos así como su carta de productos seleccionados, siempre buscando la calidad como objetivo.

En su comedor y terraza ofrecen una carta de temporada, sugerencias diarias según mercado y como no, una barra de pintxos típica de los Urtau. Sin olvidar la posibilidad de montarte tu evento con su servicio de catering.

Ahora y con la apertura del "Aran Park", ir a Bossòst es conocer mucho más todo lo que se puede encontrar en el Valle.

Servicio para llevar "take-away" disponible. Llamando por teléfono.

**CASA TURNAY**
ESCUNHAU

Major, s/n

Reservas: 973 64 02 92 /
609 35 56 68**Web:** www.casaturnay.com**Precio medio:** 25,00 €**Horario:** De 13.30 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.**Vacaciones:** Mayo-Junio. Octubre-Noviembre
abierto fines de semana**Tarjetas de crédito:** Visa, Eurocard, Mastercard,
American Express

Coqueto y acogedor local con una cuidadísima terraza de verano, en pleno corazón del hermoso pueblo de Escunhau. Su excelente cocina tiene raíces aranesas, con algunos toques de gran creatividad, que hacen más interesante su carta. Destacan la olla aranesa, las carnes a la brasa, sus platos de caza y una buena carta de postres y correcta selección de vinos. Junto a él, encontramos su tienda, donde adquirir las galletas, mermeladas y conservas que ellos mismos elaboran artesanalmente, así como otros productos típicos del Valle.

Casa Rufus
RESTAURANTE**CASA RUFUS**
GESSA

Sant Jaume, 8

Reservas: 973 64 52 46 / 629 03 76 84**e-mail:** casarufus@gmail.com**Precio medio:** 30,00 €**Horario:** De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.**Vacaciones:** Mayo-Junio. Octubre (solo abierto los fines de semana)**Tarjetas de crédito:** Visa, Eurocard, Mastercard

Regentado por José Antonio Rufaste, más conocido como "Rufus", presenta una competente y variada carta basada en especialidades de la tradicional cocina aranesa, elaboradas con productos frescos de la zona. Aquí encontramos una de las mejores ollas del Valle, así como unos tierrisimos medallones de ciervo a la brasa, solos, o acompañados de alguna de las salsas que nos ofrecen, y para terminar, una exquisita compota de manzana reineta con yogur de queso casero. Extensa gama de licores caseros.

**REFUGI AMICS**
DE MONTGARRÍ**Reservas:** 639 49 45 46**Web:** www.montgarrí.com**Propietario:** Associació

Amics de Montgarrí

Menú: 30,00 €**Horario:** De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 21.00 h.**Agosto mediódia:** 1er. Turno: 13.00 h. 2º Turno: 15.00 h.**Tarjetas de crédito:** Visa, Eurocard, Mastercard

En verano, a Montgarrí, podemos llegar practicando el senderismo, en BTT, 4x4 o en turismo. Este refugio de montaña de 40 plazas y equipado con agua caliente y sanitarios, además de ser un buen punto de partida para realizar ascensiones a Maubèrme, Tuc de Milh y Mairmanha, es un recomendable lugar para alojarse con la familia o con los amigos. Nos ofrece también la posibilidad de comer o cenar en su restaurante, bien a la carta o degustando un menú en el que probaremos patés y quesos del Valle, seguido de carnes hechas a la brasa de la chimenea, que está en el mismo comedor, además del servicio de bar con terraza exterior. Todo ello en un ambiente desenfadado.

**Jonerik**
Joana & Erika

Limpieza en seco - Pressing
Abierto todo el año de 8 a 20 h.
Entrega rápida

LAUARIA - BUGADERIA
LAVANDERÍA - TINTORERÍA

Recogida y reparto
Tel. 630 789 361
Gracias por su confianza

Complejo **ELURRA** al final de la rampa - BETREN-VIELHA - Val d'Aran
Tels. 973 640 954 - 609 839 199 lavanderiajonerik@hotmail.com

URTAU

VIELHA
Avda. Pas
d'Arrò, 4

BOSSÒST
Plaça
dera
Glèisa

ARTIES
Plaça
Urtau, 12



www.urtau.com

Tauèrnes de Montanha

Tapas al Momento, Pintxos, Cocina Aranesea y Amplia Bodega



Pla de Beret

BARRALH DE BLANHIBAR

PLA DE BERET

(A la llegada del telesilla)

Horario: De 10.00 a 17.30 h.

Servicio de bebidas y bocadillos. Bocadillo estrella: Ibérico con pan con tomate.

Magnífico solárium elevado con las vistas más fantásticas del entorno.

Acceso con telesilla del Blanhiblar.

Pla de Beret

PLA DE BERET

COTA 1.500 DE BERET

(Junto al telesilla del Blanhiblar)

Reservas: 973 639 063

e-mail: restauracion@baqueira.es

Horario cocina: De 12.00 h. a 17.00 h.

Horario terraza: De 10.00 h. a 18.00 h.

Menús: Menú día, típico e infantil

Tarjetas de crédito: Visa, Master Card

Servicio de bar y restaurante interior y terrazas.

Servicio de bebidas, aperitivos, bocadillos y restaurante. Ensaladas, olla aranesa, paté y carnes al grill. Terrazas panorámicas. Junto al restaurante: Alquiler de bicicletas COPOS y paseos a Caballo Santi Serrano.



Taverna-Grill

ETH BÒT SALARDÚ

Plaza Mayor, 1

Reservas: 973 64 42 12

Propietarios: François y María

Menú "Eth Bòt": 32,00 €

Menú mediodía: 18,00 € (verano)

Horario temporada esquí: De 13.00 a 23.00 h.

Horario resto del año: De 12.00 a 16.00 h.

y de 19.30 a 23.00 h.

Abierto todos los días (temporada esquí y Agosto)

Resto del año: Fines de semana y puentes

Vacaciones: Mayo-Junio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard



Situado en la plaza mayor del pueblo, esta casa museo construida en el año 1600, alberga la típica botería aranesa. Ofrece una excelente cocina casera y destacan las exquisitas carnes que hacen en una parrilla a la vista. Grandes mesas en diferentes salas, ideales para compartir con los nuestros en un ambiente desenfadado. Conciertos y actuaciones en directo. Vermuts de todo tipo con "barrejas" o cangrejos de río. Infórmate de los actos en facebook.



PIZZERÍA LA ESTRELLITA

SALARDÚ

Mayor, 16

Reservas: 667 72 21 29

Propietarios: Jandri y Paco

Precio medio: 15,00 € **Menú:** 12,00 € (verano)

Horario: de 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Algún lunes

Vacaciones: Abierto temporadas de invierno y verano

Tarjetas de crédito: Visa, Mastercard, Eurocard

Abierto hace diez años en un acogedor local del centro de Salardú. La Estrellita ha ganado renombre en el Valle de Arán gracias a sus crujientes y exquisitas pizzas y a su buena relación calidad-precio. La carta, en la que se integra tanto la cocina italiana como los productos locales, ofrece también una gran variedad de pastas, entrantes y postres caseros. La pizza de quesos de Bagergue, el revuelto de ceps y la lasaña de espinacas son algunas de sus principales especialidades. Existen también opciones para vegetarianos y celíacos.



VINOTECA GRIS

SALARDÚ

Mayor, 20

Reservas: 973 64 49 26 / 619 81 35 94

Propietarios: Pili y Tay

Precio medio: 25,00 €

Menús: 16,50 € y 20,50 €

Horario restaurante: De 13.00 a 23.30 h.

Horario bar: De 9.00 a 2.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto todo el año

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Emplazado en la plaza mayor de Salardú, La Vinoteca Gris es conocida por su "cocina de casa de los abuelos" donde destacan los guisos caseros elaborados por Tay y Pili. Las carnes a la brasa también forman parte de una sugerente carta de esta vinoteca, así como las tapas y los bocadillos, que hace de su distinguido ambiente uno de sus grandes atractivos.



ERA CASETA DES DETH MESTRE

TREDÒS

Plaza Mayor, 8

Reservas: 973 64 46 51 / 646 39 15 64

e-mail: eracaseta@yahoo.es

Precio medio: 25,00 €

Menú: 33,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Junio y Noviembre

Tarjetas de crédito: Todas

Pequeño restaurante ubicado en una auténtica casa aranesa. Regentado por Manola y Joan, ambos oriundos de Aran desde hace muchas generaciones. La tortilla de patatas y ceps (bole-tus), la olla aranesa, los guisos o la pintada y los postres que elaboran con productos de su propia granja, son algunas de sus especialidades, que nos ofrecen en un ambiente casero o en su pequeño comedor privado con estufa de leña.



Convertimos tu sueño en una realidad




Bòrdes dera Artiga Arties Tel. 973 644 364 email: info@hotelcasairene.com



Escenas
de la buena
mesa.



HOTEL MONTARTO. Núcleo 1.500 Baqueira Beret. Tel. 973 639 001



La Perdu Blanca
Gastronomía Internacional



La Borda Lobató
*Especialidades Aranesas
Carnes a la brasa*

Era Cassanhau

ERA CASSANHAU
UNHA
Mayor, 21-23

Reservas: 660 73 49 06
Precio medio: 25,00 €
Menú: 13,50 € y 17,50 €
Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.00 h.
Fiesta semanal: Martes
(excepto temporada esquí y agosto)
Vacaciones: 1ª quincena de Junio y 2ª quincena de Octubre
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

En este agradable restaurante con chimenea y soleada terraza con vistas, loana nos prepara unos excelentes menús caseros. Olla aranesa, pollo de corral guisado, caza, setas y carnes a la brasa. Culminando con sus deliciosos postres, como los creps, flanes y su ya famosa tarta de queso. Todo ello, en el encantador pueblo de Unha, y en una zona de muy fácil aparcamiento.



restaurant
ES DE DON JOAN
Casa Carmela

ES DE DON JOAN
Casa Carmela
UNHA
Sta. Eulàlia, s/n

Reservas: 973 64 57 51
e-mail: info@esdedonjoan.com
Web: www.esdedonjoan.com
Precio medio: 18,00 €
Menú: De 15,00 a 24,00 €
Horario: De 13.30 a 18.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.
Vacaciones: Abierto temporadas de invierno y verano
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard, Diner's Club

Popularmente conocido como Casa Carmela. Especializado en cocina aranesa en un ambiente casero y con celebrados platos como el ternasco con setas, trucha a la pomensale, cazuelita de setas, chuletón de buey, paté casero, civet y tortilla de setas, además de la caldereta, el bistec o el chuletón de potro criado en la misma propiedad. Situado en uno de los pueblos más bellos de la Val d'Aran. Completa sus servicios con un acogedor aparthotel que lleva el mismo nombre.



BRASERIA & RESTAURANT PRADETS
VIELHA
Des Pradets, 9
Cubert, s/n
(frente a Eth Cum)

Reservas: 973 64 30 98
e-mail: pradets@hotmail.com
Web: www.pradets.es
Precio medio: De 20,00 € a 25,00 €
Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 19.30 a 23.00 h.
Fiesta Semanal: Abierto todos los días
Vacaciones: Abierto temporadas de invierno y verano
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard



Encantador Restaurante situado en el casco antiguo de Vielha. Podrá degustar carnes a la brasa como el Txuletón, magret de pato, entrecote, pollo, costillas de cordero, secreto de cerdo, así como espárragos o parrillada de verduras, sopa de cebolla y la típica Olla Aranesa. Además, ofrecen pintxos, tapas y succulentas cazuelitas de huevos estrellados.



COTO MARZO
VIELHA
Pza. Coto Marzo

Reservas: 973 64 22 08
Precio medio: 17,00 € **Menú:** 12,00 €
Horario Bar: De 12.00 a 24.00 h.
Horario Restaurante: De 12.00 a 15.45 h. y de 20.00 a 22.45 h.
Fiesta semanal: Miércoles (excepto festivos)
Vacaciones: 1ª quincena de Noviembre

En el corazón de Vielha, detrás de la iglesia, encontramos una cuidada cocina casera especializada en platos de caza como las crepes de civet, civet de ciervo o jabalí, platos típicos como la olla aranesa así como sus postres caseros. También se puede degustar un amplio surtido de tapas como sepia a la plancha, chipirones, croquetas... y una excelente selección de embutidos y jamones ibéricos. Dispone de un comedor-bodega donde se pueden celebrar eventos privados.

Era Coquèla

ERA COQUÈLA
VIELHA
Avda. Garona, 29 (Junto Palai de Gèu)

Reservas: 973 64 29 15
e-mail: marc_nus@msn.com
Web: www.eracoquela.com
Precio medio: 38,00 €
Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.
Fiesta semanal: Lunes
Vacaciones: Mayo y Noviembre
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Junto al Palacio de Hielo de Vielha y con el río Garona como telón de fondo, el restaurante Era Coquèla es conocido por su variada oferta que incluye platos de cocina tradicional aranesa, catalana e internacional. Como buen restaurante aranés, Era Coquèla disfruta de especialidades como la olla aranesa o platos de elaboración propia como el pato, cabrito al horno, caracoles a la "llauna" y una dulce y deliciosa carta de postres.



ERA LUCANA
VIELHA
Avda. Calbetó
Barra, 10

Reservas: 973 64 17 98 / 625 18 41 49 / 48
e-mail: info@eralucana.com
Web: www.eralucana.com
Precio medio: 30,00 € **Menú de montaña:** 21,00 €
Horario: De 12.30 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.
Fiesta semanal: Lunes no festivos (excepto Agosto y Navidades)
Tarjetas de crédito: Sí

Restaurante Era Lucana les ofrece una carta de platos de entrantes, con ensaladas frescas y templadas de la temporada; platos de carnes del país y pescados frescos, con postres de elaboración propia y una selecta y variada bodega, así como un menú de montaña. Todo ello, lo podremos degustar en su comedor central, así como en alguno de sus reservados: uno de ellos para 6 personas, el otro, con capacidad de hasta 15 comensales, y también en verano, en su nueva terraza. Situado en zona de fácil aparcamiento.



Relájate y disfruta
de un hotel ideal para los amantes
de las bicis i las motos



www.hotelmauberme.com Ctra. de Bagergue, 3 Tel. 973 64 55 17
info@hotelmauberme.com 25598 Salardú Lleida Tel. 619 07 62 60



www.facebook.com/hotelmauberme

HOTEL Mauberme



ETH CORNÈR
VIELHA
Sant Nicolau, 2

Reservas: 973 64 16 23 /
649 32 89 69

Precio medio:
De 15,00 a 30,00 €

Menú: 15,00 € (Mediodía) / 25,00 € (Noche)

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 19.30 a 23.30 h.

Fiesta semanal: Domingo (excepto puentes)

Vacaciones: Abierto todo el año

En pleno centro de Vielha, desde 1973 y con Javier Tous en los fogones, Eth Cornèr representa uno de los restaurantes preferidos por los araneses. De ambiente informal, en su barra podrá degustar deliciosas cazuelitas y tapas caseras. Entre sus especialidades cabe destacar los huevos estrellados con foie, pescado fresco los fines de semana y una cuidada brasa con chuletón de buey, secretos de cerdo ibérico y magret de pato. Cuenta con una zona habitada para grupos y un ambiente que, sin duda, le hará sentir como en casa.



LA FONDA
VIELHA
Pas d'Arro, 52

Reservas: 973 64 26 54
Precio medio: 30,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.
Bar: De 12.00 a 24.00 h.

Fiesta semanal: Domingo (Mayo, Junio, Octubre)

Vacaciones: Abierto todo el año

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

La Fonda nos deleita con una selección de sus platos estrella, los huevos rotos con escalopa de foie y ceps confitados, steak tartar de ternera. Las mejores carnes rojas del Valle, magrets, bacalao. Así como su selección de repostería de elaboración propia. Y como no, en su barra, gran selección de tapas y raciones como los caracoles a la "llauna", las cocas de escalivada, y sus reconocidas hamburguesas elaboradas por ellos con las mejores carnes. A destacar la atención personalizada de Pep, que les hará sentir como en su propio hogar. Disponen de un salón privado con mesa redonda para hasta 10 comensales.



O PAZO D'ARAN
VIELHA
Alda. Maladeta, 8

Reservas: 973 64 26 27
Web: www.opazodaran.com

Precio medio: 15,00 €

Menú: De 10,00 € a 12,00 €

Horario Restaurante: De 12.00 a 16.00 h.
y de 20.00h a 22.00 h.

Horario Bar: De 8.00 a 22.00 h.

Fiesta semanal: Martes

Tarjetas: Visa, Eurocard, Mastercard

Situado en la tranquila zona de la solana, este bar restaurante, nos sorprende con la cuidada elaboración de la mejor cocina gallega, deleitándonos con excelentes recetas, tanto en sus tapas para compartir, como en la carta. Destacamos el pulpo gallego, el secreto ibérico y especialmente, el entrecot de buey con parmentier de patata y oro líquido.



SIDRERIA
ERA BRUISHA
VIELHA
Marrec, 18

Reservas: 973 64 29 76
e-mail: sidreriaerabruisha@hotmail.com

Precio medio: 25,00 €

Horario: Martes a Viernes: de 20.00 a 23.00 h.

Sábado y Domingo: de 13.30 a 15.30 h.

y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Lunes

Vacaciones: Mayo

Típica sidrería vasca situada en el centro de Vielha, en el casco antiguo.

Un lugar en el que se puede disfrutar de un excelente chuletón de buey, pescados frescos hechos a la brasa, bacalao frito con pimientos, tortilla de bacalao, tortilla de ropa vieja, etc.

Excelente sidra, todo en un ambiente informal, ideal para los que necesitan recuperar energías tras un duro día de esquí con los amigos.



TAUÈRNA
ARANESA
VIELHA
Avenida
Pas d'Arrò, 9

Reservas: 973 64 22 94
e-mail: jrestauracion@gmail.com

Menú mediodía: 12,95 €

Horario: De 9.00 a 23.30 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días en temporada

Vacaciones: Dos semanas en Mayo y dos semanas en Octubre

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

La Tauèrna ofrece servicio durante todo el día. Ambiente y decoración muy agradables, larga barra de bar con tapas y montaditos muy variados. Carta de platos, menús, raciones, pinchos o bocadillos con productos de primera calidad. "ves lo que comes". Variedad de vinos con D.O.

Situada en el centro del pueblo a 50 m. del parking, "cerca de todos".

Y ahora, más que nunca, disfrute todo el año de su remodelada terraza, semicubierta y calefactada.

Turrull **TURRULL**
VIELHA
Riau, 8

Reservas: 973 64 00 58

Fax: 973 64 24 76

e-mail: info@hotelturrull.com

Web: www.hotelturrull.com

Precio medio: De 12.00 a 20.00 €

Menú: 10.00 €, 11.00 € y 13.00 €

Horario: De 13.00 a 14.30 h. y de 21.00 a 22.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto todo el año

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Parte de un veterano establecimiento hotelero de larga tradición en la Val d'Aran.

Predominan platos catalanes y araneses, y una esmerada preparación de la popular "olla", la paella y la trucha aranesa. El hotel al que pertenece dispone de habitaciones con baño, secador de pelo y T.V. Parking propio.

Mestres

Master winegrowers since 1312.
Over 29 generations offering Wines and Premium Sparkling Wines, thanks to our inherited craftsmanship and philosophy.

EXCELLENCE AND TRADITION SINCE 1312

WINEinMODERATION.eu
Art de Vivre

www.cellermestres.com



URTAU VIELHA

Avda. Pas d'Arrò, 4

Reservas: 973 64 26 71
e-mail: info@urtau.com
Web: www.urtau.com

Horario: De 8.00h a 23.00 h.

Tarjetas: Visa, Eurocard, Mastercard, American Express



Ya consolidados como taberna de pintxos, ofrecen también una carta de temporada, basada en productos seleccionados cuidadosamente, típica de las tabernas Urtau.

A la barra de pintxos en el espacio que da a la calle principal, hay que añadir el comedor y la terraza que están en la plaza de la Iglesia, con mucha luz y tranquilidad, se logra un momento único que se agradece, sobre todo en un pueblo en el que te sorprenderá el constante ambiente de sus calles. Servicio para llevar "take-away" disponible, llamando por teléfono.



XATÚ VIELHA

Mayor, 10-12

Horario: De 19.00 a 23.00 h.

Precio medio: 18,00 €

Vacaciones: Mayo-Junio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Ideal para cenar picando. En una casa antigua de ambiente rústico, Xatú sorprende elaborando una gran selección de pinchos y sus especialidades son platos Asiáticos y Rollos de pollo o langostinos. Incluyendo en su carta, quesos y patés del Valle, así como excelentes tablas de productos ibéricos. También encontramos diferentes cervezas nacionales y de importación, o buenos vinos de los mejores orígenes españoles.

PALLARS SOBIRÀ



HOSTAL VALL D'ÀNEU

ESTERRI D'ÀNEU
Major, 46

Reservas: 973 62 60 97 / 973 62 62 92 / 973 62 63 88
e-mail: hostal@hostalvalldaneu.com

Web: www.hostalvalldaneu.com

Precio medio: 25,00 €

Menú: 18,00 €

Horario: De 13.00 a 16.30 h. y de 20.30 a 22.30 h.
(Abierto todos los días, todo el año)

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Pintoresca casa pairal del Pallars con un gran jardín y terraza. Elaboran una gran carta de cocina típica pallaresa, destacando platos como la "escudella" pallaresa, las berenjenas rellenas de setas, el arroz de montaña, los canelones, el conejo con senderuelas, el ciervo con salsa de castañas, el "confitat de tupina", el "civet" de jabalí o el cordero a la "llosa", además de productos típicos como el paté. Muy recomendable su menú, con 12 primeros y 12 segundos a elegir.



LO REBOT DEL BONABÉ

ESTERRI D'ÀNEU

Esports, 8

Reservas: 973 62 62 69 / 609 45 13 56

e-mail: lorebotdelbonabe@gmail.com

Web: lorebotdelbonabe.blogspot.com.es

Precio medio: 20,00 €

Menú: 12,50 €

Horario: De 10.00 a 22.00 h.

Fiesta Semanal: Miércoles (excepto Agosto)

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Agrotienda, bar y restaurante en una acogedora casa de madera, frente a la piscina del pueblo y con una espléndida terraza junto a su huerto, nos ofrecen productos de proximidad y del huerto. Presentan siempre una exquisita selección de tapas y raciones, una completa carta, elaborando también, menús a medida para eventos. Amplia carta de vinos y cervezas artesanales.



SHERRY BURGER

ESTERRI
D'ÀNEU

Del Camp, 8

Reservas: 973 62 64 13

Precio medio: 10,00 € Menú: 9,00 €

Horario: De 12.00 a 16.30 h. y de 19.30 a 00.00 h.

Fiesta Semanal: Martes

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Pequeña hamburguesería en pleno centro de Esterri d'Àneu. Convierte la hamburguesa en un plato de calidad, saludable y exquisito. Las tienen de ternera, potro, cordero, ciervo, tofu y pollo. Todas de elaboración propia y combinadas con productos de alta calidad y de proximidad. Además ofrecen deliciosos frankfurts, bocadillos calientes y tapas.

Tanto para comer allí, en su terraza cubierta, o llevarlo a casa gracias al servicio "take away".



TARRADO

ESTERRI D'ÀNEU

Major, 36

Reservas: 973 62 61 09

Precio medio: 22,00 €

Menús: 15,00 € y 16,50 €

Horario: De 12.00 a 16.30 h.
y de 20.00 a 22.00 h.

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard,
Mastercard, American Express

Situado en plena calle Mayor y con una gran terraza. Local donde elegir una variada cocina. Desde la más tradicional, con la escudella pallaresa "vianda", sopa de "galeats", exquisito "trinxat" de verduras, carne de "bruneta" (ternera joven del Pallars), medallón de entrecote de potro, o cordero ecológico a la brasa, hasta una gran variedad de ensaladas, platos combinados o pizzas, sin olvidar sus excelentes "torradas".



HOTEL POLDO

LA GUINGUETA

D'ÀNEU

Carretera s/n

Reservas: 973 62 60 80 Precio medio: 30,00 €

Web: hotelpoldo.com e-mail: hotelpoldo@terra.es

Horario: De 13.30 a 16.30 h. y de 21.00 a 22.45 h.

Vacaciones: Del 10 al 25 de Diciembre

El Restaurante reapunta la atmósfera acogedora con una gastronomía casera con guiños contemporáneos, con el protagonismo de los productos de temporada y con la materia prima de la zona. Carpaccio de verduras, civet de ciervo, tartar de Bruneta (D.O.), patés, quesos y embutidos caseros...

La Raclette d'Àneu

LA RACLETTE D'ÀNEU

VALENCIA D'ÀNEU

La Mata, 2

Reservas: 667 72 68 42

Restaurante íntimo y acogedor en el que podrá degustar las mejores carnes (entrecots, cordero...) de la comarca, así como embutidos, quesos y patés. Cabe destacar la especialidad de la casa: la raclette d'Àneu. Productos de excelente calidad acompañados de los mejores vinos y cavas. Disfrutará de un ambiente tranquilo y de una atención personalizada.



LO PALLER

VALENCIA D'ÀNEU

Major, 1

Reservas: 973 62 61 29

Web: www.lopaller.com

e-mail: info@lopaller.com

Precio medio: 20,00 € Menú: 16,00 €

Horario: De 13.30 a 15.30 h. y de 20.30 a 22.00 h.

Vacaciones: Mayo y Noviembre

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

De ambiente y trato muy familiar, nos ofrecen la auténtica cocina pallaresa. Desde las carnes a la brasa, a sus guisos de temporada: escudella, sopa, redondo de ternera con setas, trucha de la Noguera Pallaresa, "trinxat" de montaña, canelones de boletus, sin olvidar el pastel de chocolate con crema catalana, entre otros postres. Buena variedad de vinos.



RESTAURANT HOTEL LA MORERA

VALENCIA D'ÀNEU

Avda. Port de
la Bonaigua, 11

Reservas: 973 62 61 24 Web: hotel-lamorera.com
e-mail: info@hotel-lamorera.com

Precio medio: 30,00 € Menú: 17,00 € + IVA

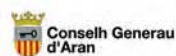
Horario: De 14.00 a 15.30 h y de 21.00 a 22.30 h.

Cocina tradicional de especialidades "pallaresas" y elaborada con seleccionados productos de la zona. Especialidad en carne a la "llosa", vianda (Olla Pallaresa), "civets" de ciervo y de jabalí, patés, quesos y embutidos de la zona, etc.




VAL D'ARAN

Era essência des Pirenèus



10 JULIOL 2016

www.visitvaldaran.com


$$\left\{ \frac{(\text{piedras} + \text{baches}) \text{ curvas cerradas}^3}{\text{lluvia}^2 + \text{pendiente} - 78,83 \text{ km}} \right\} = \text{quattro}$$

Siempre hay
una solución



Audi patrocinador oficial de Baqueira Beret

